

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 250/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu	1
2008/C 250/02	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu (!)	2
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 250/03	Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām: 4,65 % 2008. gada 1. oktobris — Euro maiņas kurss	6
2008/C 250/04	Svarīga informācija pensiju iestādēm, kas darbojas pensiju uzkrājumu jomā (“trešais pīlārs”)	7
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2008/C 250/05	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem (!)	10

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA Uzraudzības iestāde

2008/C 250/06	EBTA Uzraudzības iestādes paziņojums saskaņā ar Līguma par Eiropas Ekonomisko zonu XIII pielikuma 64.a punktā minētā tiesību akta (Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem) 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Jaunu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību piemērošana attiecībā uz regulāro reģionālo gaisa satiksmi Norvēģijā	11
2008/C 250/07	Regulārā reģionālā gaisa satiksme Norvēģijā — Konkursa uzaicinājums	35

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 250/08	Regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana — Uzaicinājums uz konkursu par līgumiem attiecībā uz regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu deviņos maršrutos atbilstīgi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kuru izsludinājusi Grieķijas Republika saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu ⁽¹⁾	39
2008/C 250/09	Regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana — Uzaicinājums uz konkursu par līgumiem attiecībā uz desmit regulāru gaisa satiksmes maršrutu ekspluatāciju saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, ko izdevusi Grieķijas Republika atbilstoši Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktam. ⁽¹⁾	42
2008/C 250/10	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — EACEA/31/08 — 4.1. darbība — Atbalsts organizācijām, kas Eiropas līmenī darbojas jaunatnes lietu jomā	45

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 250/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	47
---------------	--	----

CITI AKTI

Komisija

2008/C 250/12	Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK 30. pantam — termiņa pagarināšana — Dalībvalsts iesniegts pieprasījums	48
---------------	---	----

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem**Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(2008/C 250/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	29.8.2008.
Atbalsta numurs	N 747/07
Dalībvalsts	Itālija
Reģions	Veneto
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Aiuti alla ristrutturazione a favore delle imprese attive nel settore della produzione animale
Juridiskais pamats	Legge regionale n. 40/2003 «Nuove norme per gli interventi in agricoltura»; deliberazione della Giunta regionale 3486 del 6.11.2007: «Nuove norme per gli interventi in agricoltura, articoli 59 e 60. Aiuti per il salvataggio e la ristrutturazione»
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Atbalsta mērķis	Atbalsts nelielu uzņēmumu pārstrukturēšanai dzīvnieku audzēšanas nozarē
Atbalsta veids	Procentu subsīdijas
Budžets	EUR 2 500 000
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	2008
Tautsaimniecības nozare(-s)	Lauksaimniecības nozare
Atbalsta piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Giunta regionale del Veneto Dorsoduro 3901 I-30123 Venezia
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 250/02)

Lēmuma pieņemšanas datums	20.8.2008.
Atbalsta Nr.	N 21/08
Dalībvalsts	Polija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Przedłużenie programu restrukturyzacji dla MŚP
Juridiskais pamats	<p>— Art. 18 i art. 20 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorców (Dz.U. nr 155, poz. 1287 ze zm.) oraz rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 5 września 2006 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania małym i średnim przedsiębiorcom pomocy publicznej na restrukturyzację niektórych należności publicznoprawnych (Dz.U. nr 169, poz. 1202).</p> <p>— Art. 67a i art. 67 b § 1 pkt 3 lit. i ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. — Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2005 r. nr 8, poz. 60 ze zm.) — oraz rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 11 września 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania niektórych ulg w spłacie zobowiązań podatkowych stanowiących pomoc publiczną na restrukturyzację (Dz.U. nr 179, poz. 1266)</p>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Grūtībās nonākušu uzņēmumu pārstrukturēšana
Atbalsta forma	Nodokļu priekšrocības, Nodokļu atlaide, Nodokļu bāzes samazinājums, Sociālās nodrošināšanas iemaksu samazinājums, Parādu atlikšana, Parādu norakstīšana
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 125 milj
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	Līdz 9.10.2009.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Naczelnicy urzędów skarbowych i dyrektorzy izb skarbowyc Naczelnicy urzędów celnych i dyrektorzy izb celnych Prezes Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Prezes Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Minister Środowiska Wójt, burmistrz (prezydent miasta), starosta i marszałek województwa
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	17.6.2008.
Atbalsta Nr.	N 209/08
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	Noord-Brabant
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Oosterhout
Juridiskais pamats	Samenwerkingsovereenkomst tussen Gemeente Oosterhout en Grondexploitatie-maatschappij Eiland Zwaaiikom C.V.
Pasākuma veids	Individuāls atbalsts
Mērķis	Ar līgumattiecībām saistīts atbalsts, Vides aizsardzība, Reģionālā attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 3,7 milj Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 3,7 milj
Atbalsta intensitāte	Pasākums nav uzskatāms par atbalstu
Atbalsta ilgums	1.6.2008.-
Tautsaimniecības nozares	Celtniecība
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Gemeente Oosterhout Postbus 10150 4900 GB Oosterhout Nederland
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	16.7.2008.
Atbalsta Nr.	N 251/08
Dalībvalsts	Austrija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Änderung der Beihilferegelung „Unternehmenserhaltende Maßnahmen“ für KMU in Kärnten
Juridiskais pamats	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz (K-WFG) Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) Richtlinie Unternehmenserhaltende Maßnahmen
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšana, Grūtībās nonākušu uzņēmumu pārstrukturēšana
Atbalsta forma	Tiešā dotācija, Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem

Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 1,9 milj Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 5,22 milj
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	Līdz 9.10.2009.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	10.7.2008.
Atbalsta Nr.	N 265/08
Dalībvalsts	Čehijas Republika
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Režim investīciju podpory pro snížení emisí NOx a prachových částic z nespalovacích zařízení
Juridiskais pamats	<p>Zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů.</p> <p>Vyhláška Ministerstva životního prostředí č. 356/2002 Sb., kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky č. 363/2006 Sb., a vyhlášky č. 570/2006 Sb.</p> <p>Nařízení vlády č. 615/2006 Sb., o stanovení emisních limitů a dalších podmínek provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší.</p> <p>Zákon č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci.</p> <p>Nařízení vlády č. 417/2003 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí.</p> <p>Zákon č. 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky.</p> <p>Programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení.</p> <p>Implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007.</p> <p>Směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)</p>
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Vides aizsardzība

Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi: CZK 83,65 milj
Atbalsta intensitāte	50 %, 60 %, 70 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām ⁽¹⁾:**4,65 % 2008. gada 1. oktobris****Euro maiņas kurss ⁽²⁾****2008. gada 1. oktobris**

(2008/C 250/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4081	TRY	Turcijas lira	1,792
JPY	Japānas jēna	149,55	AUD	Austrālijas dolārs	1,7658
DKK	Dānijas krona	7,4604	CAD	Kanādas dolārs	1,4912
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,7919	HKD	Hongkongas dolārs	10,9381
SEK	Zviedrijas krona	9,7268	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,0839
CHF	Šveices franks	1,5818	SGD	Singapūras dolārs	2,0196
ISK	Islandes krona	156,68	KRW	Dienvidkorejas vons	1 680,57
NOK	Norvēģijas krona	8,26	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	11,6408
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,6434
CZK	Čehijas krona	24,513	HRK	Horvātijas kuna	7,1123
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 370,85
HUF	Ungārijas forints	241,65	MYR	Malaizijas ringits	4,8474
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	66,67
LVL	Latvijas lats	0,7091	RUB	Krievijas rublis	36,1395
PLN	Polijas zlots	3,3819	THB	Taizemes bats	47,854
RON	Rumānijas leja	3,7364	BRL	Brazīlijas reāls	2,6829
SKK	Slovākijas krona	30,304	MXN	Meksikas peso	15,3976

⁽¹⁾ Kurss, kas pielietots nesenos darījumos ir ņemts pirms norādītās dienas. Mainīgā kursa gadījumā procentu likme ir marginālā likme.

⁽²⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Svarīga informācija pensiju iestādēm, kas darbojas pensiju uzkrājumu jomā (“trešais pīlārs”)

(2008/C 250/04)

Visas publiskās un privātās iestādes, kas piedāvā papildu pensijas pakalpojumus, balstoties uz brīvprātīgām iemaksām, tiek informētas par iespēju, ko piedāvā grozītais 12. pants Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu VIII pielikumā; šie grozījumi izdarīti ar Padomes 2004. gada 22. martā pieņemto Regulu (EK, Euratom) 723/2004 (OV L 124, 27.4.2004., 1. lpp.).

Ja pirms šā grozījuma veikšanas darbinieki, kuri pārtrauca darba attiecības kādā Kopienas iestādē, vēl pirms viņi bija ieguvuši tiesības uz izdienas pensiju, varēja saņemt iegūtās pensijas aprēķinu par nostrādāto laiku Kopienas iestādē kā “pabalstu sakarā ar aiziešanu no dienesta”, tad jaunie noteikumi visbiežāk tiem uzliek par pienākumu lūgt pārnest pensijas tiesības uz viņu jauno pensiju shēmu, privātu apdrošināšanas sabiedrību vai pensiju fondu.

Ar minēto regulu Civildienesta noteikumos vienlaikus tika izdarīti arī citi grozījumi, tostarp jaunas pagaidu darbinieku kategorijas — *līgumdarbinieki* — izveide.

Šo divu grozījumu rezultātā un tā iemesla dēļ, ka dienesta ilgums pagaidu darbinieka statusā ir ierobežots pēc būtības, pašlaik jau liels skaits bijušo darbinieku meklē pensiju iestādes, kas varētu pieņemt un pārvaldīt ilgā laikposmā pensijas tiesības, kas iegūtas, strādājot Kopienas dienestā.

Tomēr pat, ja saskaņā ar Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. panta 1. punktu viņi var pārnest attiecīgās pensijas tiesības uz pensiju shēmu(-ām), kurā(-ās) uzsākot jaunu profesionālo darbību, šie darbinieki ir iesaistījušies pēc darba pārtraukšanas Kopienas dienestā, ne vienmēr viņiem to ir viegli izdarīt. Vienlaikus attiecīgās personas sastopas ar ievērojamām grūtībām, lai atrastu tādu privātu pensiju iestādi, kas nodrošinātu Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 12. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto četru nosacījumu (no i) līdz iv) izpildi. Šie nosacījumi ir šādi:

- i) *kapitāls netiks atmaksāts;*
- ii) *mēneša ienākumus izmaksās ātrākais no 60 gadu vecuma un vēlākais no 65 gadu vecuma;*
- iii) *ir paredzēti noteikumi par reversijas vai apgādnieka zaudējuma pensijām;*
- iv) *pārskaitīšana uz citu apdrošināšanas sabiedrību vai citu fondu tiks atļauta tikai, ja šis fonds atbilst i), ii) un iii) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.*

Viens no iemesliem, ar ko var izskaidrot bijušo darbinieku grūtības, iespējams, ir saistīts ar to, ka pensiju iestādes nav informētas par Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu šā konkrētā noteikuma pastāvēšanu un iespējamo ietekmi. Šajā saistībā ir jāuzsver, ka minētie Civildienesta noteikumi, kā iepriekš tika norādīts, ir Padomes regula un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs, un tās piemērošanai nav vajadzīgi valsts tiesību akti.

Lai palīdzētu bijušiem darbiniekiem atrast iestādi, uz kuru pārnest dienesta laikā Kopienās iegūtās pensijas tiesības, Komisija vēlas izveidot to pensiju iestāžu sarakstu, kuras ir ieinteresētas piedāvāt minētajām personām pensijas uzkrāšanas līgumus, kas atbilstu iepriekšminētajiem nosacījumiem.

Informācijai — 2008. gada 1. septembrī Komisijas dienestu uzskaitīto pensijas tiesību pārņemšanas lietu, kas gaida nosūtīšanu uz atbilstošu pensiju iestādi, skaits pārsniedz 1 500. Vidējā pārnesamā summa, kas aprēķināta, pamatojoties uz attiecīgajām lietām, ir aptuveni 18 000 euro. Turklāt visās Kopienas iestādēs kopumā darbinieku, kuri katru gadu pārtrauc darbu Kopienas dienestā un kuriem ir jāveic dienesta laikā iegūto pensijas tiesību pārņemšana, skaits ir aptuveni 900.

Pensiju iestādēm, kuras vēlas atrasties sarakstā, kas tiks nodots Eiropas Kopienu bijušo darbinieku rīcībā informācijas nolūkiem, ir jāiesniedz pieteikums Eiropas Komisijai. Pieteikumā jāiekļauj šādi dokumenti:

- oficiāls paziņojums, kas apliecina, ka pensiju iestāde apņemas, no vienas puses, ievērot četrus nosacījumus (no i līdz iv), kas paredzēti Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 12. panta 1. punkta b) apakšpunktā attiecībā uz visām summām, kas tiek pārnestas, un, no otras puses, atvieglot kompetentu Kopienas iestāžu kontroles tiesību izpildi šajā sakarā;

- kopija apstiprinājumam, ko ir izsniegusi kompetentā iestāde, kas veic pensiju iestādes finanšu uzraudzību;
- kopija tipveida līgumam, ko izmanto individuālo līgumu sagatavošanai, kas ir īpaši paredzēti pārnesto summu pārvaldībai ilgā laikposmā, piemērojot Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 12. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- skaidrs iespējamo nosacījumu, kas attiecas uz bijušā darbinieka (vajadzības gadījumā tiesību pārņēmēju/mantinieku) dzīvesvietu un ir spēkā līguma noslēgšanas brīdī un/vai pensijas apmēra aprēķināšanas darbību laikā, apraksts.

Pieteikums ir jānosūta uz šādu adresi:

Commission européenne
PMO 4 — secteur 3
Bureau 6/43
B-1049 Bruxelles

Jebkurš lūgums sniegt papildu informāciju ir jānosūta uz šo pašu adresi.

Pielikumā: Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. un 12. panta kopija.

—

PIELIKUMS

Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. un 12. pants

11. pants

1. Ierēdnis, kurš atstāj Kopienų dienestu, lai:

- uzsāktu dienestu valsts pārvaldē, valsts vai starptautiskā organizācijā, kas noslēgusi līgumu ar Kopienām,
- uzsāktu darbu nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā, pamatojoties uz ko viņš iegūst pensijas tiesības tādas shēmas ietvaros, kuras pārvaldes iestādes ir noslēgušas līgumu ar Kopienām,

ir tiesīgs likt pārskaitīt savu Kopienās iegūto izdienas pensijas tiesību aktuāro ekvivalentu, kas atjauninātas līdz faktiskajam pārskaitījuma datumam uz šīs pārvaldes vai organizācijas pensiju fondu vai pensiju fondu, kurā viņš iegūst pensijas tiesības, pamatojoties uz darbību nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā.

2. Ierēdnis, kurš uzsāk dienestu Kopienās pēc:

- darba valsts pārvaldē, valsts vai starptautiskā organizācijā,
- vai

- darbības nodarbinātas vai pašnodarbinātas personas statusā,

ir tiesīgs pēc štata ierēdņa statusa iegūšanas, bet pirms tiesību iegūšanas, saņemt izdienas pensiju Civildienesta noteikumu 77. panta nozīmē, iemaksāt Kopienām izdienas pensijas tiesību, kas iegūtas, pamatojoties uz šādu darbu vai statusu, kapitāla vērtību, kas atjaunināta līdz faktiskajam pārskaitījuma datumam.

Tādā gadījumā iestāde, kurā ierēdnis strādā, ņemot vērā ierēdņa pamatalgu, vecumu un maiņas kursu pieteikuma par pārskaitījumu iesniegšanas datumā, ar vispārīgo izpildes noteikumu palīdzību nosaka dienesta gadu skaitu, kas dod tiesības uz pensiju, un kurus viņam ieskaita Kopienas pensiju programmā par iepriekšējo dienesta laiku, pamatojoties uz pārskaitīto kapitālu, atņemot summu, kas atbilst kapitāla vērtības pieaugumam laikā no pieteikuma par pārskaitījumu iesniegšanas datuma līdz faktiskajam pārskaitījuma datumam. Ierēdņi var izmantot šo iespēju tikai vienreiz attiecībā uz katru dalībvalsti un attiecīgo pensiju fondu.

3. 2. punkts attiecas arī uz ierēdņi, kurš pēc pārceļšanās perioda atbilstoši Civildienesta noteikumu 37. panta 1. punkta b) apakšpunkta otrajam ievilkumam tiek pieņemts atpakaļ darbā, un ierēdņi, kurš tiek pieņemts atpakaļ darbā pēc atvaļinājuma personisku iemeslu dēļ atbilstoši Civildienesta noteikumu 40.pantam.

12. pants

1. Ierēdnis, kuram vēl nav 63 gadu un kura dienesta attiecības izbeidzas citu iemeslu dēļ, izņemot nāvi vai invaliditāti, un kuram nav tiesību saņemt tūlītēju vai atliktu izdienas pensiju, atstājot dienestu, ir tiesīgs saņemt:

- a) ja viņš ir nostrādājis mazāk par gadu un nav izmantojis 11. panta 2. punktā paredzēto iespēju, pabalstu sakarā ar atbrīvošanu no amata, kas vienāds ar trīskāršu no viņa pamatalgas ieturēto summu, lai veiktu pensijas iemaksas pēc visu saskaņā ar Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 42. un 112. pantu samaksāto summu atskaitīšanas;
- b) citos gadījumos 11. panta 1. punktā paredzētos pabalstus vai šādu pabalstu aktuārā ekvivalenta iemaksu privātā apdrošināšanas sabiedrībā vai pensiju fondā pēc viņu izvēles, ar nosacījumu, ka šī sabiedrība vai fonds garantē, ka:
 - i) kapitāls netiks atmaksāts;
 - ii) mēneša ienākumus izmaksās ātrākais no 60 gadu vecuma un vēlākais no 65 gadu vecuma;
 - iii) ir paredzēti noteikumi par reversijas vai apgādnieka zaudējuma pensijām;
 - iv) pārskaitīšana uz citu apdrošināšanas sabiedrību vai citu fondu tiks atļauta tikai, ja šis fonds atbilst i), ii) un iii) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta b) apakšpunkta, ierēdņi, kuri nav sasnieguši 63 gadu vecumu un kuri kopš savu pienākumu pildīšanas uzsākšanas pensiju tiesību nodibināšanas vai uzturēšanas nolūkā ir veikuši iemaksas valsts pensiju programmā, privātā apdrošināšanas shēmā vai pensiju fondā pēc viņu izvēles, kas atbilst 1. punktā noteiktajām prasībām, un kuru dienesta attiecības izbeidzas citu iemeslu dēļ, izņemot nāvi vai invaliditāti, un kuriem nav tiesību saņemt tūlītēju vai atliktu izdienas pensiju, atstājot dienestu, ir tiesīgi saņemt pabalstu sakarā ar atbrīvošanu no amata, kas vienāds ar viņu pensiju tiesību aktuāro vērtību, kas iegūtas, strādājot iestādēs. Šādos gadījumos maksājumus, kas veikti, lai nodibinātu vai uzturētu savas pensijas tiesības valsts pensiju programmas ietvaros atbilstoši Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 42. vai 112. pantam, atskaita no pabalsta sakarā ar atbrīvošanu no amata.

3. Ja ierēdņa dienesta attiecības tiek izbeigtas, viņu atceļot no amata, izmaksājamo pabalstu sakarā ar atbrīvošanu no amata vai attiecīgajā gadījumā pārskaitāmo aktuāro ekvivalentu nosaka, ņemot vērā lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar IX pielikuma 9. panta 1. punkta h) apakšpunktu.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 250/05)

Atbalsta Nr.	XS 136/07
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (onderdeel: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen (niet zijnde primaire landbouwendernemingen) en bosbouwondernemingen, onderdeel demonstratieprojecten)
Juridiskais pamats	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:14; artikel 2:16 tot en met 2:20; — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 11,32 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.-6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2007.
Atbalsta ilgums	30.6.2008.
Mērķis	Mazie un vidējie uzņēmumi
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU
Piešķirēj iestādes nosaukums un adrese	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA Uzraudzības iestādes paziņojums saskaņā ar Līguma par Eiropas Ekonomisko zonu XIII pielikuma 64.a punktā minētā tiesību akta (Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem) 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Jaunu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību piemērošana attiecībā uz regulāro reģionālo gaisa satiksmi Norvēģijā

(2008/C 250/06)

1. IEVADS

Saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Norvēģija ir nolēmusi no 2009. gada 1. aprīļa piemērot sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi šādos maršrutos:

1. *Lakselv–Tromsø* (turp un atpakaļ)
2. *Andenes–Bodø* (turp un atpakaļ), *Andenes–Tromsø* (turp un atpakaļ)
3. *Svolvær–Bodø* (turp un atpakaļ)
4. *Leknes–Bodø* (turp un atpakaļ)
5. *Røst–Bodø* (turp un atpakaļ)
6. *Narvik (Framnes)–Bodø* (turp un atpakaļ)
7. *Brønnøysund–Bodø* (turp un atpakaļ), *Brønnøysund–Tronheima* (turp un atpakaļ)
8. *Sandnessjøen–Bodø* (turp un atpakaļ), *Sandnessjøen–Tronheima* (turp un atpakaļ)
9. *Mo i Rana–Bodø* (turp un atpakaļ), *Mo i Rana–Tronheima* (turp un atpakaļ)
10. *Mosjøen–Bodø* (turp un atpakaļ), *Mosjøen–Tronheima* (turp un atpakaļ)
11. *Namsos–Tronheima* (turp un atpakaļ), *Rørvik–Tronheima* (turp un atpakaļ)
12. *Florø–Oslo* (turp un atpakaļ), *Florø–Bergena* (turp un atpakaļ)
13. *Førde–Oslo* (turp un atpakaļ), *Førde–Bergena* (turp un atpakaļ)
14. *Sogndal–Oslo* (turp un atpakaļ), *Sogndal–Bergena* (turp un atpakaļ)
15. *Sandane–Oslo* (turp un atpakaļ), *Sandane–Bergena* (turp un atpakaļ)
16. *Ørsta–Volda–Oslo* (turp un atpakaļ), *Ørsta–Volda–Bergena* (turp un atpakaļ)
17. *Fagernes–Oslo* (turp un atpakaļ)
18. *Røros–Oslo* (turp un atpakaļ).

2. UZ KONKRĒTIEM MARŠRUTIEM ATTIECAS ŠĀDAS SPECIFIKĀCIJAS

2.1. **Lakselv–Tromsø (turp un atpakaļ)**

2.1.1. *Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks*

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 690 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 135 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz diviem obligātajiem lidojumiem abos virzienos katru dienu laikā no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz diviem obligātajiem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem *Tromsø*–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmais lidojums ielido *Tromsø* ne vēlāk kā plkst. 8.30, bet pēdējais izlido no *Tromsø* ne agrāk kā plkst. 19.30;
- pirmais lidojums izlido no *Tromsø* ne vēlāk kā plkst. 11.30, bet pēdējais izlido no *Lakselv* ne agrāk kā plkst. 17.00.

2.1.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.2. Andenes–Tromsø (turp un atpakaļ), Andenes–Bodø (turp un atpakaļ)

2.2.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- *Andenes–Bodø* (turp un atpakaļ), *Andenes–Tromsø* (turp un atpakaļ) kopumā:
 - vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieci lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.
 - Sadalot lidojumu skaitu dienā maršrutos *Andenes–Bodø* (turp un atpakaļ) un *Andenes–Tromsø* (turp un atpakaļ), jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.
- *Andenes–Bodø* (turp un atpakaļ):
 - vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.
- *Andenes–Tromsø* (turp un atpakaļ):
 - Vismaz viens lidojums turp un atpakaļ katru dienu.

Sēdvietu skaits

- Maršrutā *Andenes–Bodø* (turp un atpakaļ) un *Andenes–Tromsø* (turp un atpakaļ) no pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 615 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās kopumā—vismaz 160 sēdvietas.

Maršruta shēma

- Vismaz trim no četriem obligātajiem lidojumiem abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četriem no pieciem obligātajiem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

- *Andenes–Bodø (turp un atpakaļ), Andenes–Tromsø (turp un atpakaļ) kopumā:*

Vismaz trīs lidojumi no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi kopumā sestdienās un svētdienās jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem uz/no Oslo.

- *Andenes–Bodø (turp un atpakaļ):*

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 7.30, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 20.00.

- *Andenes–Tromsø (turp un atpakaļ):*

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Tromsø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Tromsø* ne agrāk kā plkst. 16.30.

2.2.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.3. Svolver–Bodø (turp un atpakaļ)

2.3.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz seši lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz septiņi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 1 050 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 225 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz pieciem obligātajiem lidojumiem abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieciem obligātajiem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Vismaz pieciem lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieciem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt saskaņotiem ar lidojumiem maršrutā *Bodø*–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 7.30, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 20.00.

2.3.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.4. Leknes–Bodø (turp un atpakaļ)

2.4.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz seši lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz septiņi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 1 250 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 265 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz pieciem obligātajiem lidojumiem abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieciem obligātajiem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Vismaz pieciem lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieciem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt saskaņotiem ar lidojumiem maršrutā *Bodø*–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 7.30, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 20.00.

2.4.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.5. Røst–Bodø (turp un atpakaļ)

2.5.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 150 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 30 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz vienam obligātajam lidojumam abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai jābūt bez starpnosēšanās. Sestdienās un svētdienās kopumā vismaz pusei obligāto lidojumu jābūt bez starpnosēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Vismaz vienam lidojumam katru dienu jābūt saskaņotam ar lidojumiem maršrutā *Bodø*–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 17.00.

2.5.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 15 pasažieru pārvadāšanai.

2.6. Narvik (Framnes)–Bodø (turp un atpakaļ)

2.6.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Minētās prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 450 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 90 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starpnosēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 18.00.

2.6.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 15 pasažieru pārvadāšanai.

2.7. Brønnøysund–Bodø (turp un atpakaļ), Brønnøysund–Tronheima (turp un atpakaļ)

2.7.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 350 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 90 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starposēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 18.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 8.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Brønnøysund* ne agrāk kā plkst. 19.00.

2.7.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 700 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 140 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā Tronheima–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Tronheimā ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no Tronheimas ne agrāk kā plkst. 20.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Tronheimas ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Brønnøysund* ne agrāk kā plkst. 18.00.

2.7.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.8. Sandnessjøen–Bodø (turp un atpakaļ), Sandnessjøen–Tronheima (turp un atpakaļ)

2.8.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 350 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 90 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 18.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 8.30, bet pēdējam jāizlido no *Sandnessjøen* ne agrāk kā plkst. 19.00.

2.8.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 450 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 110 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starposēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā Tronheima—Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Tronheimā ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no Tronheimas ne agrāk kā plkst. 20.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Tronheimas ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Sandnessjøen* ne agrāk kā plkst. 18.00.

2.8.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.9. **Mo i Rana—Bodø (turp un atpakaļ), Mo i Rana—Tronheima (turp un atpakaļ)**

2.9.1. *Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks*

Minētās prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieci lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 525 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 125 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 18.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 8.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Mo i Rana* ne agrāk kā plkst. 19.00.

2.9.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Mo i Rana–Tronheima* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 650 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 160 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starposēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā *Tronheima–Oslo* (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Tronheimā* ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no *Tronheimas* ne agrāk kā plkst. 20.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Tronheimas* ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Mo i Rana* ne agrāk kā plkst. 18.00.

2.9.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.10. ***Mosjøen–Bodø* (turp un atpakaļ), *Mosjøen–Tronheima* (turp un atpakaļ)**

2.10.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Mosjøen–Bodø* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 250 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 60 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starposēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 10.00, bet pēdējam jāizlido no *Bodø* ne agrāk kā plkst. 18.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Bodø* ne vēlāk kā plkst. 8.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Mosjøen* ne agrāk kā plkst. 19.00.

2.10.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Mosjøen–Tronheima* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 520 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 110 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā *Tronheima–Oslo* (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido *Tronheimā* ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no *Tronheimas* ne agrāk kā plkst. 20.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no *Tronheimas* ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Mosjøen* ne agrāk kā plkst. 18.00.

2.10.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.1.1. Namsos–Tronheima (turp un atpakaļ), Rørvik–Tronheima (turp un atpakaļ)

2.1.1.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Namsos–Tronheima (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

— Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

— No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 320 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 80 sēdvietas.

— Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

— Vismaz diviem obligātajiem lidojumiem abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz diviem obligātajiem lidojumiem kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā Tronheima–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

— pirmajam lidojumam jāielido Tronheimā ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no Tronheimas ne agrāk kā plkst. 18.30.

— Pirmajam lidojumam jāizlido no Tronheimas ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no Namsos ne agrāk kā plkst. 17.00.

2.1.1.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Rørvik–Tronheima (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

— Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

— No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 300 sēdvietas, bet sestdienā un svētdienā–kopumā vismaz 70 sēdvietas.

— Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz vienam obligātajam lidojumam abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz vienam obligātajam lidojumam kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem jābūt tranzīta lidojumiem ar, augstākais, vienu starpnosēšanos.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Obligātie lidojumi jāplāno tā, lai tos varētu savienot ar lidojumiem maršrutā Tronheima–Oslo (turp un atpakaļ).

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Tronheimā ne vēlāk kā plkst. 8.00, bet pēdējam jāizlido no Tronheimas ne agrāk kā plkst. 18.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Tronheimas ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no Rørvik ne agrāk kā plkst. 17.00.

2.11.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 15 pasažieru pārvadāšanai.

2.12. **Florø–Oslo (turp un atpakaļ), Florø–Bergena (turp un atpakaļ)**

2.12.1. *Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Florø–Oslo (turp un atpakaļ)*

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieci lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 820 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 205 sēdvietas.
- Pārvadātājs nevar pielāgot sēdvietu skaitu šajos maršrutos salīdzinājumā ar darbības apjoma koriģēšanas atrunu, kas publicēta šā paziņojuma A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starpnosēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.00, bet pēdējam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 21.00.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no Florø ne agrāk kā plkst. 19.30.

2.12.2. *Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Florø–Bergena (turp un atpakaļ)*

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

— Vismaz pieci lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā laikā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

— No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 950 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 165 sēdvietas.

— Pārvadātājs nevar pielāgot sēdvietu skaitu šajos maršrutos salīdzinājumā ar darbības apjoma koriģēšanas atrunu, kas publicēta šā paziņojuma A papildinājumā.

Maršruta shēma

— Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

— Pirmajam lidojumam jāielido Bergēnā ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam jāizlido no Bergēnas ne agrāk kā plkst. 20.00.

— Pirmajam lidojumam jāizlido no Bergēnas ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no Florø ne agrāk kā plkst. 19.00.

2.12.3. *Lidaparāta veids*

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.13. **Førde–Oslo (turp un atpakaļ), Førde–Bergena (turp un atpakaļ)**

2.13.1. *Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Førde–Oslo (turp un atpakaļ)*

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

— Vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz pieci lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

— No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 840 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 195 sēdvietas.

— Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.00, bet pēdējam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 19.00.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Førde* ne agrāk kā plkst. 17.30.

2.13.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Førde–Bergena* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpieāvā vismaz 180 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 35 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz vienam obligātajam lidojumam jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Bergēnā ne vēlāk kā plkst. 10.30, bet pēdējam jāizlido no Bergēnas ne agrāk kā plkst. 17.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Bergēnas ne vēlāk kā plkst. 11.00, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Førde* ne agrāk kā plkst. 17.30.

2.13.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.14. **Sogndal–Oslo (turp un atpakaļ), Sogndal–Bergena (turp un atpakaļ)**

2.14.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Sogndal–Oslo* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 500 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 100 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāizlido no *Sogndal* ne vēlāk kā plkst. 7.30, bet pēdējam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 19.00.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam jāizlido no *Sogndal* ne agrāk kā plkst. 17.30.

2.14.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā *Sogndal–Bergena* (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā no janvāra līdz jūnijam un no augusta līdz decembrim. Jūlijā spēkā ir vienīgi prasības attiecībā uz sēdvietām, proti, ka minimālais sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par 80 % no tālāk norādītā obligātā skaita.

Saistības sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem visa gada garumā.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 140 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 30 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz vienam obligātajam lidojumam jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Bergēnā ne vēlāk kā plkst. 11.00, bet pēdējam jāizlido no Bergēnas ne agrāk kā plkst. 17.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Bergēnas ne vēlāk kā plkst. 11.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Sogndal* ne agrāk kā plkst. 16.30.

2.14.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.15. Sandane–Oslo (turp un atpakaļ), Sandane–Bergena (turp un atpakaļ)

2.15.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Sandane–Oslo (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

— Vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz trīs lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpieāvā vismaz 325 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 65 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

— Vismaz vienam obligātajam lidojumam abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz vienam obligātajam lidojumam kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem lidojumiem drīkst būt, augstākais, viena starpnosēšanās, kam par iemeslu var būt pārsēšanās citā lidaparātā ar noteikumu, ka pārsēšanās laiks nepārsniedz 60 minūtes un pārvadātājs apkalpo visu maršrutu uz Oslo un atpakaļ.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.00, bet pēdējam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 19.00.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no Sandane ne agrāk kā plkst. 17.30.

2.15.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Sandane–Bergena (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

— Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpieāvā vismaz 100 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 25 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

— Pārējiem lidojumiem drīkst būt, augstākais, viena starpnosēšanās, kam par iemeslu var būt pārsēšanās citā lidaparātā ar noteikumu, ka pārsēšanās laiks nepārsniedz 60 minūtes un pārvadātājs apkalpo visu maršrutu uz Bergenu un atpakaļ.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Bergenā ne vēlāk kā plkst. 11,00, bet pēdējam jāizlido no Bergenas ne agrāk kā plkst. 17.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Bergenas ne vēlāk kā plkst. 11.30, bet pēdējam jāizlido no Sandane ne agrāk kā plkst. 16.30.

2.15.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.16. Ørsta-Volda–Oslo (turp un atpakaļ), Ørsta-Volda–Bergena (turp un atpakaļ)

2.16.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Ørsta-Volda–Oslo (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz četri lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 600 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās–kopumā vismaz 115 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Vismaz vienam obligātajam lidojumam abos virzienos katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz vienam obligātajam lidojumam kopumā sestdienās un svētdienās jābūt bez starpnosēšanās. Pārējiem lidojumiem drīkst būt, augstākais, viena starpnosēšanās, kam par iemeslu var būt pārsēšanās citā lidaparātā ar noteikumu, ka pārsēšanās laiks nepārsniedz 60 minūtes un pārvadātājs apkalpo visu maršrutu uz Oslo un atpakaļ.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.00, bet pēdējam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 19.00.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Oslo ne vēlāk kā plkst. 9.30, bet pēdējam jāizlido no Ørsta-Volda ne agrāk kā plkst. 17.30.

2.16.2. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks maršrutā Ørsta-Volda–Bergena (turp un atpakaļ)

Prasības ir spēkā visu gadu. Pienākums sniegt pakalpojumus katru dienu attiecas uz abiem virzieniem.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ kopumā sestdienās un svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 150 sēdvietas, bet sestdienās un svētdienās—kopumā vismaz 35 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Pārējiem lidojumiem drīkst būt, augstākais, viena starpnosēšanās, kam par iemeslu var būt pārsēšanās citā lidaparātā ar noteikumu, ka pārsēšanās laiks nepārsniedz 60 minūtes un pārvadātājs apkalpo visu maršrutu uz Bergenu un atpakaļ.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāielido Bergēnā ne vēlāk kā plkst. 11.00, bet pēdējam jāizlido no Bergēnas ne agrāk kā plkst. 17.30.
- Pirmajam lidojumam jāizlido no Bergēnas ne vēlāk kā plkst. 11.30, bet pēdējam lidojumam jāizlido no *Ørsta-Volda* ne agrāk kā plkst. 16.30.

2.16.3. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto hermētisks lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 30 pasažieru pārvadāšanai.

2.17. Fagernes–Oslo (turp un atpakaļ)

2.17.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Abos virzienos pakalpojumu sniegšanas saistības piemēro katru dienu, izņemot sestdienu.

Lidojumu biežums

- Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz viens lidojums turp un atpakaļ svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 150 sēdvietas, bet svētdienā—vismaz 15 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

- Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starpnosēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāizlido no *Fagernes* ne vēlāk kā plkst. 9.00.
- Pēdējam lidojumam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 15.30.

2.17.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 15 pasažieru pārvadāšanai.

2.18. Røros–Oslo (turp un atpakaļ)

2.18.1. Minimālais lidojumu biežums, vietu skaits, maršruts un lidojumu grafiks

Prasības ir spēkā visu gadu. Abos virzienos pakalpojumu sniegšanas saistības piemēro katru dienu, izņemot sestdienu.

Lidojumu biežums

— Vismaz divi lidojumi turp un atpakaļ katru dienu no pirmdienas līdz piektdienai un vismaz viens lidojums turp un atpakaļ svētdienās.

Sēdvietu skaits

- No pirmdienas līdz piektdienai abos virzienos kopumā jāpiedāvā vismaz 150 sēdvietas, bet svētdienā vismaz 15 sēdvietas.
- Piedāvāto sēdvietu skaitu pielāgo saskaņā ar Transporta un sakaru ministrijas noteikumiem, kas iekļauti šā dokumenta A papildinājumā.

Maršruta shēma

— Obligātajiem lidojumiem jābūt bez starposēšanās.

Lidojumu grafiki

Jāņem vērā sabiedrības pieprasījums pēc gaisa satiksmes pakalpojumiem.

Turklāt uz lidojumiem no pirmdienas līdz piektdienai attiecas šādi noteikumi (pēc vietējā laika):

- pirmajam lidojumam jāizlido no Røros ne vēlāk kā plkst. 7.00.
- Pēdējam lidojumam jāizlido no Oslo ne agrāk kā plkst. 15.30.

2.18.2. Lidaparāta veids

Obligātajiem lidojumiem jāizmanto lidaparāts, kas reģistrēts vismaz 15 pasažieru pārvadāšanai.

3. UZ VISIEM MARŠRUTIEM ATTIECAS ŠĀDAS SPECIFIKĀCIJAS

3.1. Tehniskie un darbības nosacījumi

Pārvadātājiem īpaši jāpievērš uzmanība tehniskajiem un ekspluatācijas nosacījumiem, kādi jāievēro attiecīgajās lidostās. Lai gūtu sīkāku informāciju, lūdzam sazināties ar

Luftfartstilsynet (Civilās aviācijas iestāde)
P O BOX 243
N-8001 Bodø
tālrunis (47-75) 58 50 00.

3.2. Biļešu cenas

Bez ierobežojumiem izmantojamās biļetes maksimālā pamatcena vienā virzienā ("maksimālā cena") darbības gadā, kas sākas 2009. gada 1. aprīlī, nedrīkst pārsniegt šādas likmes:

1.	<i>Lakselv–Tromsø</i>	NOK 1 226
2.	<i>Andenes–Tromsø</i>	NOK 724
	<i>Andenes–Bodø</i>	NOK 1 520
3.	<i>Svolvær–Bodø</i>	NOK 839
4.	<i>Leknes–Bodø</i>	NOK 839
5.	<i>Røst–Bodø</i>	NOK 839
6.	<i>Narvik (Framnes)–Bodø</i>	NOK 1 226
7.	<i>Brønnøysund–Bodø</i>	NOK 1 422
	<i>Brønnøysund–Tronheima</i>	NOK 1 379
8.	<i>Sandnessjøen–Bodø</i>	NOK 1 220
	<i>Sandnessjøen–Tronheima</i>	NOK 1 520
9.	<i>Mo i Rana–Bodø</i>	NOK 894
	<i>Mo i Rana–Tronheima</i>	NOK 1 684

10.	<i>Mosjøen–Bodø</i>	NOK 1 220
	<i>Mosjøen–Tronheima</i>	NOK 1 520
11.	<i>Namsos–Tronheima</i>	NOK 943
	<i>Rørvik–Tronheima</i>	NOK 1 199
12.	<i>Florø–Oslo</i>	NOK 1 722
	<i>Florø–Bergena</i>	NOK 1 057
13.	<i>Førde–Oslo</i>	NOK 1 722
	<i>Førde–Bergena</i>	NOK 1 057
14.	<i>Sogndal–Oslo</i>	NOK 1 487
	<i>Sogndal–Bergena</i>	NOK 1 057
15.	<i>Sandane–Oslo</i>	NOK 1 722
	<i>Sandane–Bergena</i>	NOK 1 270
16.	<i>Ørsta–Volda–Oslo</i>	NOK 1 722
	<i>Ørsta–Volda–Bergena</i>	NOK 1 460
17.	<i>Fagernes–Oslo</i>	NOK 844
18.	<i>Røros–Oslo</i>	NOK 1 880

Maksimālās biļešu cenas katram nākamajam darbības gadam jākorrigē 1. aprīlī Norvēģijas statistikas biroja (<http://www.ssb.no>) patēriņa cenu indeksa robežās 12 mēnešu periodā, kas beidzas tā paša gada 15. februārī.

Pārvadātājam jāpiedāvā biļetes vismaz vienā pārvadātājam piederošā tirdzniecības kanālā.

Pārvadātājam jānodrošina biļešu tirdzniecība par cenām, kas nepārsniedz maksimālo biļešu cenu visos šim pārvadātājam piederošajos tirdzniecības kanālos.

Maksimālās aviobiļetes cenas attiecas arī uz biļetēm, kuras piedāvā citi uzņēmumi, kas darbojas pārvadātāja koncernā. Pārvadātājs ir atbildīgs par to, ka šie uzņēmumi pilda minētās prasības.

Maksimālajā cenā iekļauti visi iestādēm maksājami nodokļi un nodevas, kā arī citi papildu maksājumi, ko pārvadātājs pievieno biļešu cenai, tās izsniedzot.

Pārvadātājam jāpiedalās iekšzemes aviosabiedrību nolīgumos, kas attiecīgajā laikā ir spēkā, un jāpiedāvā visas atlaides, ko paredz šādi nolīgumi.

Pārvadātājam jāpiedāvā biļetes, izmantojot datorizētu rezervēšanas sistēmu (CRS).

4. PAPILDU NOSACĪJUMI SASKAŅĀ AR KONKURSA KĀRTĪBU

Saskaņā ar konkursa kārtību, ar kuru tiek ierobežota piekļuve maršrutiem, atļaujot piekļuvi tikai vienam pārvadātājam, papildus piemēro šādus nosacījumus.

Biļešu cenas:

- visas cenas savienojumiem ar citu pārvadātāju nodrošinātajiem lidojumiem visiem pārvadātājiem jāpiedāvā uz vienlīdzīgiem noteikumiem. Iepriekšminētais neattiecas uz cenām savienojumiem ar citiem lidojumiem, kurus veic pats pretendents, ar noteikumu, ka biļešu cena nepārsniedz 40 % no to biļešu cenas, uz kurām neattiecas nekādi ierobežojumi;
- par šiem lidojumiem nevar iegūt punktus biežo lidojumu programmu ietvaros, kā arī izmantot tos biļešu iegādei;
- sociālās atlaides piešķir saskaņā ar Norvēģijas Transporta ministrijas noteiktajām pamatnostādnēm, kas publicētas šā paziņojuma B papildinājumā.

Pārsēšanās nosacījumi

- Nosacījumiem, kurus pārvadātājs attiecina uz pasažieru pārsēšanos uz citu pārvadātāju lidojumiem un no tiem, tostarp attiecībā uz pārsēšanās laikiem un biļešu un bagāžas reģistrēšanu visam savienotajam lidojumam, jābūt objektīviem un nediskriminējošiem.

5. IEPRIEKŠĒJO SABIEDRISKO PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS SAISTĪBU AIZSTĀŠANA UN ATCELŠANA

Ar šiem sabiedrisko pakalpojumu pienākumiem aizstāj 2005. gada 7. jūlijā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis* C 166 un EEZ pielikumā Nr. 34 publicētās saistības.

6. INFORMĀCIJA

Sīkāka informācija ir pieejama: *The Ministry of Transport and Communications*

PO Box 8010

N-0030 Oslo

Tālrunis (47-22) 24 83 53

fakss: (47-22) 24 56 09.

A PIELIKUMS

DARBĪBAS APJOMA KORIĢĒŠANAS ATRUNA

1. Darbības apjoma koriģēšanas atrunas mērķis

Darbības apjoma koriģēšanas atrunas mērķis ir nodrošināt, ka operatora jaudu/piedāvāto sēdvietu skaitu koriģē atbilstoši tirgus pieprasījuma izmaiņām. Ja pasažieru skaits ievērojami pieaug un pārsniedz noteiktās jebkurā laikā aizpildīto sēdvietu procentuālās attiecības robežas (lidojumu noslogojuma faktoru), operatoram jāpalielina piedāvāto sēdvietu skaits. Attiecīgi operators var samazināt piedāvāto sēdvietu skaitu, ja pasažieru skaits ievērojami samazinās. Skatīt sīkāk 3. punktu.

2. Lidojumu noslogojuma faktoru mērīšanas laikposmi

Laikposmi, kuros uzrauga un novērtē lidojumu noslogojuma faktoru, ilgst no 1. janvāra līdz 30. jūnijam, to ieskaitot, un no 1. augusta līdz 30. novembrim, to ieskaitot.

3. Nosacījumi darbības apjoma/piedāvāto sēdvietu skaita izmaiņām**3.1. Nosacījumi darbības apjoma paplašināšanai**

3.1.1. Darbības apjoms jāpaplašina/piedāvāto sēdvietu skaits jāpalielina, ja vidējais lidojumu noslogojuma faktors katrā konkrētā maršrutā, uz kuru attiecas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, pārsniedz 70 %. Ja vidējais lidojumu noslogojuma faktors šajos maršrutos pārsniedz 70 % jebkurā laikposmā, kas minēts 2. punktā, operatoram šajos maršrutos jāpaplašina darbības apjoms/jāpalielina piedāvāto sēdvietu skaits vismaz par 10 % ne vēlāk kā nākamās IATA satiksmes sezonas sākumā. Darbības apjoms jāpaplašina/piedāvāto sēdvietu skaits jāpalielina vismaz tik daudz, lai vidējais lidojumu noslogojuma faktors nepārsniegtu 70 %.

3.1.2. Paplašinot darbības apjomu/palielinot piedāvāto sēdvietu skaitu saskaņā ar iepriekš minēto, jaunajai darbībai var izmantot lidaparātu ar mazāku sēdvietu skaitu nekā norādīts sākotnējā konkursa piedāvājumā, ja operators tā vēlas.

3.2. Nosacījumi darbības apjoma samazināšanai

3.2.1. Darbības apjomu/piedāvāto sēdvietu skaitu var samazināt, ja vidējais lidojumu noslogojuma faktors katrā konkrētā maršrutā, uz kuru attiecas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, ir zemāks par 35 %. Ja vidējais lidojumu noslogojuma faktors šajos maršrutos ir zemāks par 35 % jebkurā laikposmā, kas minēts 2. punktā, operators šajos maršrutos var samazināt darbības apjomu/piedāvāto sēdvietu skaitu ne vairāk kā par 25 %, sākot no pirmās dienas pēc iepriekš minēto laikposmu beigām.

3.2.2. Maršrutos, kuros katru dienu piedāvā vairāk nekā divus lidojumus katrā virzienā, darbības apjoma samazināšana saskaņā ar 3.2.1. punktu notiek, samazinot piedāvāto lidojumu biežumu. Vienīgais izņēmums ir gadījumos, kad operators izmanto lidaparātu ar lielāku sēdvietu skaitu nekā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības noteiktais minimālais sēdvietu skaits. Šādos gadījumos operators var izmantot mazāku lidaparātu, kura sēdvietu skaits nedrīkst būt mazāks par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās noteikto minimālo sēdvietu skaitu.

3.2.3. Maršrutos, kuros katrā virzienā katru dienu tiek veikti tikai viens vai divi lidojumi, piedāvāto sēdvietu skaitu var samazināt, vienīgi izmantojot lidaparātu ar mazāku sēdvietu skaitu nekā norādīts sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās.

4. Darbības apjoma izmaiņu procedūras

4.1. Norvēģijas Transporta un sakaru ministrija ir atbildīga par operatora iesniegto lidojumu sarakstu apstiprināšanu, ieskaitot darbības apjoma/piedāvāto sēdvietu skaita izmaiņas. Skatīt Norvēģijas Transporta un sakaru ministrijas apkārtrakstu N-3/2005, kas iekļauts konkursa dokumentācijā.

4.2. Ja darbības apjomu/piedāvāto sēdvietu skaitu samazina atbilstīgi 3.2. punktam, ierosinājumu par jaunu satiksmes programmu izplata attiecīgo novadu padomēm un tām dod pietiekami daudz laika, lai tās pirms izmaiņu stāšanās spēkā varētu sniegt attiecīgu paziņojumu. Ja ierosinātajā jaunajā satiksmes programmā iekļautas izmaiņas, kas ir pretrunā ar jebkurām citām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās noteiktajām prasībām, atskaitot lidojumu skaitu un sēdvietu skaitu, jaunā satiksmes programma jānosūta apstiprināšanai Transporta un sakaru ministrijai.

- 4.3. Ja darbības apjoms/piedāvāto sēdvietu skaits jāpaplašina saskaņā ar 3.1. punktu, operatoram un novadam (novadiem) kā iesaistītajai administratīvajai vienībai jāvienojas par jaunajiem lidojumu grafikiem/jaunu sēdvietu skaitu.
 - 4.4. Ja jaunais darbības apjoms/piedāvāto sēdvietu skaits jāpiedāvā saskaņā ar 3.1. punktu un operators un novads (novadi) kā administratīvā vienība, ko tas ietekmē, nespēj vienoties par lidojumu grafikiem saskaņā ar 4.3. punktu, operators var lūgt Norvēģijas Transporta un sakaru ministrijai saskaņā ar 4.1. punktu apstiprināt citu lidojumu grafiku atbilstoši jaunam piedāvātajam darbības apjomam/sēdvietu skaitam. Tas nenozīmē, ka operators drīkstētu lūgt apstiprināt lidojumu grafiku, kurā nav iekļauts prasītais darbības apjoma paplašinājums. Lai ministrija varētu apstiprināt priekšlikumus, kas atšķiras no tiem, par kuriem varēja vienoties ar novadiem, jābūt pamatotiem iemesliem.
- 5. Finansiālās kompensācijas nemainīgums, mainot darbības apjomu**
- 5.1. Paplašinot darbības apjomu saskaņā ar 3.1. punktu, operatoram izmaksājamā finansiālā kompensācija paliek nemainīga.
 - 5.2. Samazinot darbības apjomu saskaņā ar 3.2. punktu, operatoram izmaksājamā finansiālā kompensācija paliek nemainīga.
-

B PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR SOCIĀLAJĀM ATLAIDĒM

1. Maršrutos, kuros Norvēģijas Transporta un sakaru ministrija maksā par gaisa satiksmes pakalpojumiem saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, sociālās atlaides ir tiesīgas saņemt šādas personu grupas:
 - a) personas, kas izlidošanas dienā ir vecākas par 67 gadiem,
 - b) neredzīgie, sākot no 16 gadu vecuma,
 - c) invalīdi, kas ir vecāki par 16 gadiem un saņem invaliditātes pensiju saskaņā ar Norvēģijas 1997. gada 28. februāra Likuma Nr. 19 par valsts apdrošināšanu [*Folketrygdløven*] 12. nodaļu vai tamlīdzīgiem tiesību aktiem jebkurā EEZ valstī,
 - d) skolnieki un studenti, kas vecāki par 16 gadiem un apmeklē īpašās mācību iestādes cilvēkiem ar dzirdes problēmām,
 - e) pavadošie laulātie/partneri neatkarīgi no personas vecuma vai persona, kurai jāpavada personas, kas minētas a) līdz d) apakšpunktā. Persona, kurai pienākas atlaide, izlemj, vai viņam(-ai) vajadzīgs pavadoņis.
 - f) ceļotāji, kas izlidošanas dienā ir jaunāki par 16 gadiem.
 2. Uz 1. punktā uzskaitītajām personām attiecināmā atlaide ir 50 % no maksimālās cenas.
 3. Šo atlaidi nepiemēro, ja ceļa izdevumus sedz valsts un/vai sociālās apdrošināšanas iestāde.
 4. Pieaugušais (persona, kas vecāka par 16 gadiem) var bez maksas vest līdz bērnu vecumā līdz diviem gadiem, ja bērns neaizņem atsevišķu sēdvietu un ceļo kopā ar šo personu visu ceļojuma laiku.
 5. Ceļotājam jāuzrāda šādi dokumenti:
 - a) personām, kas minētas 1. punkta a) apakšpunktā, jāuzrāda oficiāls dokuments, kurā ir personas fotogrāfija un uzrādīts dzimšanas datums;
 - b) personām, kas minētas 1. punkta b) un c) apakšpunktā, lai apliecinātu viņu tiesības saņemt atlaidi, jāuzrāda oficiāli dokumenti, kurus izsniegusi Norvēģijas sociālās apdrošināšanas iestāde vai Norvēģijas Neredzīgo apvienība [*Norges Blindeforbund*]. Personām no citām EEZ valstīm jāuzrāda līdzvērtīgi savā valstī izdoti dokumenti;
 - c) personām, kas minētas 1. punkta d) apakšpunktā, jāuzrāda skolēna apliecība un sociālās apdrošināšanas iestādes izziņa, kurā apliecināts, ka students saņem pabalstu saskaņā ar Norvēģijas Valsts apdrošināšanas aktu. Personām no citām EEZ valstīm jāuzrāda līdzvērtīgi savā valstī izdoti dokumenti.
-

Regulārā reģionālā gaisa satiksme Norvēģijā**Konkursa uzaicinājums**

(2008/C 250/07)

1. Ievads

Norvēģija ir nolēmusi publicēt jaunu konkursu par regulārās reģionālās gaisa satiksmes pakalpojumiem Norvēģijā laikposmā no 2009. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam.

Sākot no 2009. gada 1. aprīļa, Norvēģija ir nolēmusi grozīt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības regulārai reģionālai gaisa satiksmei Norvēģijā, kas iepriekš publicētas saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu. Grozītās saistības tika publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽¹⁾ un EEZ papildinājumā Nr. 59.

Ja divu mēnešu laikā kopš pēdējās piedāvājuma iesniegšanas dienas (sal. 6. sadaļu) neviens aviopārvadātājs nebūs sniedzis Transporta un sakaru ministrijai dokumentārus pierādījumus par regulāru lidojumu uzsākšanu 2009. gada 1. aprīlī saskaņā ar grozītajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kādas piemērotas vienam vai vairākiem šīs publikācijas 2. sadaļā minētajiem piedāvājumiem, ministrija piemēros Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) līdz h) apakšpunktos noteikto konkursa procedūru, tādējādi no 2009. gada 1. aprīļa piekļuvi katram no 2. sadaļā minētajiem piedāvājumiem dodot tikai vienam aviopārvadātājam.

Šā uzaicinājuma mērķis ir aicināt iesniegt piedāvājumus, ko izmantos par pamatu, piešķirot šīs ekskluzīvās tiesības.

Tālāk tiks izklāstītas svarīgākās konkursa noteikumu daļas. Pilnu konkursa uzaicinājuma tekstu var lejupielādēt no tīmekļa vietnes <http://www.regjeringen.no/en/dep/sd/Documents/Other-documents/Tenders> vai bez maksas saņemt, nosūtot iesniegumu uz šādu adresi:

Ministry of Transport and Communications
P O Box 8010 Dep
N-0030 Oslo
Tālrunis: (47-22) 24 83 53
Fakss: (47-22) 24 56 09

Visiem pretendentiem jāiepazīstas ar pilnu konkursa uzaicinājuma tekstu.

2. Pakalpojumi, uz kuriem attiecas uzaicinājums

Uzaicinājums ietver regulārus lidojumus no 2009. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam saskaņā ar 1. sadaļā minētajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām. Konkurss aptver šādas maršruta zonas un attiecīgos piedāvājumus:

- | | |
|------------------------|---|
| — maršruta zona Nr. 1 | Lakselv–Tromsø |
| — maršruta zona Nr. 2 | Andenes–Bodø, Andenes–Tromsø |
| — maršruta zona Nr. 3 | Svolvær–Bodø |
| — maršruta zona Nr. 4 | Leknes–Bodø |
| — maršruta zona Nr. 5 | Røst–Bodø |
| — maršruta zona Nr. 6 | Narvik (Framnes)–Bodø |
| — maršruta zona Nr. 7 | Brønnøysund–Bodø, Brønnøysund–Tronheima |
| — maršruta zona Nr. 8 | Sandnessjøen–Bodø, Sandnessjøen–Tronheima |
| — maršruta zona Nr. 9 | Mo i Rana–Bodø, Mo i Rana–Tronheima |
| — maršruta zona Nr. 10 | Mosjøen–Bodø, Mosjøen–Tronheima |
| — maršruta zona Nr. 11 | Namsos–Tronheima, Rørvik–Tronheima |
| — maršruta zona Nr. 12 | Florø–Oslo, Florø–Bergena |

(¹) Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 11 lpp.

- maršruta zona Nr. 13 *Florø–Oslo, Førde–Bergena*
- maršruta zona Nr. 14 *Sogndal–Oslo, Sogndal–Bergena*
- maršruta zona Nr. 15 *Sandane–Oslo, Sandane–Bergena*
- maršruta zona Nr. 16 *Ørsta-Volda–Oslo, Ørsta-Volda–Bergena*
- maršruta zona Nr. 17 *Fagernes–Oslo*
- maršruta zona Nr. 18 *Røros–Oslo*

Jebkurā no maršruta zonām Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 17 un 18 aviopārvadātāji ir aicināti iesniegt piedāvājumu atļautajām maršruta zonu kombinācijām, jo īpaši tad, ja tādējādi samazinātos kopējā maršruta zonām nepieciešamā kompensācija. Tādā gadījumā pretendentiem ir jāiesniedz arī piedāvājumi par katru atsevišķu maršruta zonu gadījumam, ja viņi tiek izvēlēti tikai vienai zonai.

Ir atļautas šādas kombinācijas:

- maršruta zona Nr. 1 *Lakselv* un Nr. 2 *Andenes*
- maršruta zona Nr. 3 *Svolvær* un Nr. 4 *Leknes*
- maršruta zona Nr. 5 *Narvik* un Nr. 6 *Røst*
- maršruta zona Nr. 7 *Brønnøysund* un Nr. 8 *Sandnessjøen*
- maršruta zona Nr. 9 *Mo i Rana* un Nr. 10 *Mosjøen*
- maršruta zona Nr. 14 *Sogndal*, Nr. 15 *Sandane* un Nr. 16 *Ørsta-Volda*
- maršruta zona Nr. 13 *Førde*, ar nosacījumu, ja pieteikums ir iesniegts arī attiecībā uz Nr. 14 *Sogndal*, Nr. 15 *Sandane* un Nr. 16 *Ørsta-Volda*
- maršruta zona Nr. 17 *Fagernes*, ar nosacījumu, ja pieteikums ir iesniegts arī attiecībā uz Nr. 14 *Sogndal*, Nr. 15 *Sandane* un Nr. 16 *Ørsta-Volda*
- maršruta zona Nr. 17 *Fagernes* un Nr. 18 *Røros*.

Ja pretendenti vēlas iesniegt piedāvājumus atļautām maršruta zonu kombinācijām, viņiem jāiesniedz arī piedāvājuma budžeti katrai atsevišķai maršruta zonai. Piedāvājuma budžetā norāda izdevumu un ieņēmumu sadalījumu par katru no kombinācijā iekļautajiem piedāvājumiem un skaidri norāda kompensāciju par katru atsevišķo piedāvājumu.

Ja pārvadātājs iesniedz piedāvājumu, kurā pieprasītā kompensācija būs 0 NOK, tas tiks saprasts kā pārvadātāja vēlme iegūt ekskluzīvas maršruta apkalpošanas tiesības, nesāņemot par to nekādu kompensāciju no Norvēģijas valsts.

3. Tiesības piedalīties konkursā

Tiesības piedalīties konkursā ir visiem gaisa pārvadātājiem, kuriem ir derīga darbības licence saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu.

4. Konkursa procedūra

Konkursa uzaicinājums ir reglamentēts Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) līdz j) apakšpunkta noteikumos un 4. sadaļā Norvēģijas 1994. gada 15. aprīļa noteikumos Nr. 256 par konkursa procedūru attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, lai īstenotu Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. pantu.

Iepirkumu veiks, izmantojot atklāta konkursa procedūru.

Ja, beidzoties piedāvājuma iesniegšanas termiņam, ir saņemts tikai viens piedāvājums vai ja tikai viens piedāvājums nav noraidīts, Transporta un sakaru ministrija saglabā tiesības piemērot turpmāku sarunu procedūru. Šīs sarunas notiek saskaņā ar piemērotajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām. Turklāt šo sarunu laikā pusēm nav tiesību izdarīt būtiskus grozījumus līguma sākotnējos noteikumos. Ja turpmāko sarunu rezultātā netiek panākts pieņemams risinājums, Transporta un sakaru ministrija saglabā tiesības atcelt visu procedūru. Tādā gadījumā var publicēt jaunu konkursa uzaicinājumu, pamatojoties uz jauniem noteikumiem.

Ja nav iesniegts neviens piedāvājums, Transporta un sakaru ministrija var veikt iepirkumus sarunu ceļā bez iepriekšējas publicēšanas. Tādā gadījumā nedrīkst veikt būtiskus grozījumus sākotnējās sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās vai citos līguma noteikumos.

Ja konkursa rezultātā rodas pamatoti iemesli, Transporta un sakaru ministrija saglabā tiesības noraidīt visus piedāvājumus.

Piedāvājums ir pretendenta saistošs līdz konkursa procedūras beigām vai līdz līguma tiesību piešķiršanai.

5. Piedāvājums

Piedāvājums jāstāda saskaņā ar konkursa noteikumu 5. sadaļā minētajām prasībām, ieskaitot prasības, kas uzskaitītas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās.

6. Piedāvājuma iesniegšana

Piedāvājuma iesniegšanas termiņš ir 3.11.2008. plkst. 15.00 (pēc vietējā laika). Transporta un sakaru ministrijai piedāvājums ir jāsaņem 1. sadaļā norādītajā adresē ne vēlāk kā līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām.

Piedāvājumu iesniedz vai nu personīgi Transporta un sakaru ministrijā, vai nosūta pa pastu vai kurjerpastu.

Novēloti saņemtie piedāvājumi tiks noraidīti. Tomēr piedāvājumi, kas saņemti pēc piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām, bet pirms piedāvājumu atvēršanas datuma, netiks noraidīti, ja būs skaidrs, ka sūtījums ir izsūtīts pietiekami agri, lai to parastos apstākļos saņemtu pirms termiņa beigām. Kvīts par sūtījuma piegādi tiek pieņemta kā pierādījums par piegādi un piegādes laiku.

Visi piedāvājumi jāiesniedz 3 (trīs) eksemplāros.

7. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana

7.1. Pamatnoteikums ir tāds, ka līgumu attiecībā uz katru maršruta zonu piešķir piedāvājumam vai atļautajai piedāvājumu kombinācijai, kurā būs prasīta mazākā kompensācijas summa visam līguma darbības laikam no 2009. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam.

7.2. Ja kādā no piedāvājumu kombinācijām, kas atļautas saskaņā ar 2. sadaļu, būs piedāvājumi, kuros netiks pieprasīta kompensācija, bet tikai ekskluzīvas tiesības saskaņā ar 2. sadaļas pēdējo rindkopu, līguma slēgšanas tiesības neatkarīgi no 7.1. sadaļas tiks piešķirtas šiem piedāvājumiem, bet pēc tam pārējam konkursam tiks piemēroti 7.1. sadaļas noteikumi.

7.3. Ja līguma slēgšanas tiesības nevar piešķirt, jo vairākos piedāvājumos tiek pieprasītas identiskas kompensācijas summas, līguma slēgšanas tiesības piešķir piedāvājumam vai attiecīgā gadījumā piedāvājumu kombinācijai, kurā piedāvā lielāko sēdvietu skaitu visā līguma darbības laikā.

8. Līguma darbības laiks

Visi konkursa rezultātā noslēgtie līgumi būs spēkā laikposmā no 2009. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 31. martam. Līgums nav izbeidzams, izņemot gadījumus, kas aprakstīti 11. sadaļā minētajos līguma noteikumos.

9. Finansiāla kompensācija

Operatoram pienākas finansiāla kompensācija, ko maksā Transporta un sakaru ministrija saskaņā ar konkursa līgumu. Kompensāciju nosaka katram no trijiem darbības gadiem un visam līguma darbības laikam.

Attiecībā uz pirmo darbības gadu kompensācijas korekcija nav jāveic.

Attiecībā uz otro un trešo darbības gadu kompensāciju pārrēķinās, pamatojoties uz piedāvājuma budžetu, kas koriģēts atbilstoši darbības ieņēmumiem un izdevumiem. Šīm korekcijām jābūt Norvēģijas statistikas biroja noteiktā patēriņa cenu indeksa robežās 12 mēnešu laikposmā, kas beidzas attiecīgā gada 15. februārī.

Kompensācijas apmērs nav maināms, pamatojoties uz darbības apjoma pieaugumu vai samazinājumu, kas izriet no līguma noteikumu 5.1. sadaļas otrā punkta.

Minētais ir spēkā ar noteikumu, ka Stortings (Norvēģijas parlaments), pieņemot gada budžetu, piešķir Transporta un sakaru ministrijai nepieciešamos līdzekļus, lai segtu kompensācijas prasības.

Operators patur visus ieņēmumus, kas gūti, sniedzot šo pakalpojumu. Ja ieņēmumi ir lielāki vai izdevumi mazāki par aprēķinātajiem, uz kuriem balstīts piedāvājuma budžets, operators var paturēt starpību. Tāpat Transporta un sakaru ministrijas pienākums nav atlīdzināt negatīvu starpību saistībā ar piedāvājuma budžetu.

Visus publiskos maksājumus, ieskaitot aviācijas maksājumus, veic operators.

Neatkarīgi no prasības par zaudējumu atlīdzību finansiālo kompensāciju samazina proporcionāli kopējam lidojumu skaitam, kas atcelti uz pārvadātāju tieši attiecināmu iemeslu dēļ, ja šo iemeslu dēļ atcelto lidojumu skaits darbības gada laikā pārsniedz 1,5 % no plānotā lidojumu skaita atbilstoši apstiprinātajam grafikam.

10. Atkārtotas sarunas

Ja līguma darbības laikā rodas būtiskas vai neparedzētas izmaiņas pieņēmumos, uz kuriem balstīts šis līgums, katra no pusēm var pieprasīt, lai tiktu sarīkotas sarunas līguma pārskatīšanai. Šis pieprasījums jāveic ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc tam, kad notikušas izmaiņas.

Būtiskas izmaiņas publiskajos maksājumos, kas jāveic operatoram, jebkurā gadījumā ir pamats atkārtotām sarunām.

Ja likumos vai citos normatīvajos aktos noteikto jaunu prasību vai Civilās aviācijas iestādes izdoto rīkojumu rezultātā lidlauks ir jāizmanto citādi, nekā operators sākotnēji paredzējis, puses cenšas vienoties par grozījumiem līgumā, kas ļautu operatoram turpināt darbību atlikušajā līguma darbības laikā. Ja puses nespēj panākt vienošanos, operatoram ir tiesības saņemt kompensāciju saskaņā ar noteikumiem par lidlauka slēgšanu (11. sadaļa), ciktāl tie ir piemērojami.

11. Līguma izbeigšana sakarā ar līguma pārkāpumu vai neparedzētām izmaiņām svarīgos noteikumos

Ievērojot ierobežojumus, kas izriet no maksātspējas likumiem, Transporta un sakaru ministrija var nekavējoties izbeigt līgumu, ja operators kļūst maksātnespējīgs, uzsāk parāda saistību kārtošanas procedūras, bankrotē vai uz viņu attiecas jebkāda cita situācija, kas minēta Norvēģijas 1994. gada 15. aprīļa noteikumu Nr. 256 par konkursa procedūru attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām 14. panta otrajā punktā.

Transporta un sakaru ministrija var nekavējoties izbeigt līgumu, ja operators zaudē vai nespēj atjaunot licenci.

Ja nepārvaramas varas vai citu iemeslu dēļ, kurus operators nevar ietekmēt, operators nav spējis pildīt līgumsaistības vairāk nekā četrus no pēdējiem sešiem mēnešiem, līgumu var izbeigt abas puses, par to paziņojot rakstiski vienu mēnesi iepriekš.

Ja Stortings nolemj slēgt lidlauku vai ja lidlauku slēdz, pamatojoties uz Civilās aviācijas iestādes izdotu rīkojumu, pušu parastās līgumsaistības izbeidzas, sākot ar to brīdi, kad lidlauks tiek faktiski slēgts.

Ja laika posms kopš brīža, kad operators ticis pirmo reizi informēts par slēgšanu, līdz faktiskajai slēgšanai ir ilgāks par vienu gadu, operatoram nepienākas kompensācija par finansiāliem zaudējumiem, kas radušies līguma izbeigšanas rezultātā. Ja minētais laika posms ir īsāks par vienu gadu, operatoram ir tiesības uz tāda finansiālā stāvokļa atjaunošanu, kādā tas būtu, ja būtu turpinājis darbību vienu gadu kopš dienas, kad tika informēts par slēgšanu, vai līdz 2012. gada 31. martam, ja šis datums ir agrāk.

Līguma būtiska pārkāpuma gadījumā otra puse var nekavējoties atcelt līgumu.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana

Uzaicinājums uz konkursu par līgumiem attiecībā uz regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu deviņos maršrutos atbilstīgi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kuru izsludinājusi Grieķijas Republika saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 250/08)

1. Ievads

Saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Grieķijas valdība ir piemērojusi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāriem pakalpojumiem šādos maršrutos:

- Atēnas–Kitira,
- Atēnas–Naksa,
- Atēnas–Para,
- Atēnas–Karpata,
- Atēnas–Sitija,
- Atēnas–Skiata,
- Saloniki–Korfu,
- Roda–Kosa–Lerosa–Astipaleja,
- Korfu–Aktija–Kefalinija–Zakinta.

Prasības attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām bija publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249., 1.10.2008.

Ja līdz 2009. gada 28. februārim neviens gaisa pārvadātājs Civilās aviācijas iestādei nebūs paziņojis, ka tas ir nodomājis veikt regulārus lidojumus vienā vai vairākos iepriekš minētajos maršrutos no 2009. gada 1. aprīļa saskaņā ar prasībām par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām attiecīgajā maršrutā vai maršrutos un bez finansiālas kompensācijas, Grieķija ir nolēmusi, ka atbilstoši minētās regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā noteiktajai kārtībai tā uzsāks procedūru, lai iero-

bežotu piekļuvi vienam vai vairākiem iepriekš minētajiem maršrutiem (kā noteikts nākamajā pantā), piešķirot to vienam gaisa pārvadātājam uz trim gadiem, un lai atklātā konkursā piedāvātu tiesības darboties attiecīgajos maršrutos no 2009. gada 1. aprīļa.

2. Uzaicinājuma uz konkursu priekšmets

Ekskluzīvas tiesības veikt regulārus gaisa pārvadājumus turpmāk norādītajos maršrutos saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām trīs gadus, sākot ar 2009. gada 1. martu. Plānotie maršruti ir šādi:

- Atēnas–Kitira,
- Atēnas–Naksa,
- Atēnas–Para,
- Atēnas–Karpata,
- Atēnas–Sitija,
- Atēnas–Skiata,
- Saloniki–Korfu,
- Roda–Kosa–Lerosa–Astipaleja,
- Korfu–Aktija–Kefalinija–Zakinta.

Pakalpojumi šajos maršrutos jāsniedz saskaņā ar prasībām par attiecīgajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas bija publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249., 1.10.2008.

Piedāvājumus var iesniegt par vienu vai vairākiem iepriekš minētajiem maršrutiem. Tomēr visus piedāvājumus iesniedz atsevišķi par katru no maršrutiem.

Minēto gaisa satiksmes maršrutu īpatnību dēļ gaisa pārvadātājiem jāspēj pierādīt, ka lidmašīnas apkalpe, kas iepriekš minētajos maršrutos apkalpos pasažierus, runā grieķu valodā un saprot to.

3. Piedalīšanās konkursa procedūrā

Konkursa procedūrā var piedalīties visi gaisa pārvadātāji, kam ir derīga darbības licence, kuru izsniegusi dalībvalsts saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu.

Gaisa pārvadātāji, uz kuriem attiecas ierobežojumi vai neatbilstības pamatojums, kas norādīts Likumā Nr. 3310/2005 (14.2.2005., *Greek Government Gazette* I 30) "Pasākumi pārdzīvošanas nodrošināšanai un pārkāpumu novēršanai valsts līgumu parakstīšanas procedūras laikā", kurā grozījumi izdarīti ar Likumu Nr. 3414/2005 (10.11.2005., *Greek Government Gazette* I 279), konkursa procedūrā nevar piedalīties.

4. Konkursa procedūra

Uz šo konkursa procedūru attiecas Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta d) līdz i) apakšpunkta noteikumi.

Ārkārtas gadījumā, ja ir nolemts atkārtot konkursa procedūru (sākotnējās procedūras neveiksmīga iznākuma dēļ), Transporta un sakaru ministrija var veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek apmierinātas konkrēta attāla reģiona būtiskās vajadzības pēc gaisa transporta, ar nosacījumu, ka šādi pasākumi atbilst nediskriminācijas, proporcionalitātes un pārskatāmības principiem un neturpinās ilgāk par sešiem mēnešiem.

Turklāt, ja ir iesniegts tikai viens piedāvājums un ja šis piedāvājums tiek atzīts par finansiāli nepieņemamu, var veikt sarunu procedūru.

Piedāvājumi, ko pretendenti ir iesnieguši, viņiem ir saistoši līdz līguma piešķiršanai.

5. Konkursa dokumentācija

Pilnu konkursa dokumentāciju, kurā izklāstītas specifikācijas, līdzdalībai konkursā vajadzīgos pamatojuma dokumentus un cita informāciju bez maksas var saņemt Grieķijas Civilās aviācijas iestādes Gaisa pārvadājumu direktorāta II nodaļā — *Hellenic Civil Aviation Authority, Directorate for Air Operations, Section II, Vas. Georgiou 1, GR-166 04 Elliniko*, tālr. (30 210) 891 61 49 vai 891 61 21, fakss (30 210) 894 71 01.

6. Finansiālā kompensācija

Piedāvājumos skaidri jānorāda maksa, kas prasīta katru ceturksni par darbību katrā maršrutā trīs gadu laikā no piedāvātā darbības uzsākšanas datuma (ar ikgadējo grāmatojumu sadalījumu, kas noteikts specifikācijās). Izmantojot pārskaitījumu uz kontu, kurš gaisa pārvadātājam ir Grieķijā atzītā bankā, finansiālo kompensāciju maksās reizi ceturksnī 30 dienas pēc datuma, kad gaisa pārvadātājs izdevis attiecīgo fakturrēķinu. Kompensācijas precīzo summu noteiks, pamatojoties uz faktiski veiktajiem lidojumiem un Civilās aviācijas iestādes attiecīgo struktūru apliecinājumu, ka līguma noteikumi ir pareizi izpildīti, un proporcionāli maksājama kompensācijas summai.

7. Atlases kritērijs

Kritērijs atļaus no gaisa pārvadātājiem, par kuriem nolemts, ka tie spēj veiksmīgi un saskaņā ar noteiktajām prasībām sniegt pakalpojumus attiecībā uz katru no maršrutiem, uz ko attiecas uzaicinājums uz konkursu, ir kopējās finansiālās kompensācijas mazākā summa, kura prasīta saistībā ar attiecīgo maršrutu.

8. Līguma ilgums, grozīšana un izbeigšana

Līgumu piemēros no 2009. gada 1. aprīļa, un tas beigsies 2012. gada 31. martā.

Līguma grozījumiem jāatbilst sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249., 1.10.2008. Līguma grozījumus izdara rakstiski.

Ja darbības nosacījumi ir negaidīti mainījušies, kompensācijas summu var pārskatīt.

Katra līgumslēdzēja puse var izbeigt līgumu, sniedzot par to paziņojumu sešus mēnešus iepriekš. Ja ir īpaši nopietns pamatojums vai ja gaisa pārvadātājs nav pareizi pildījis līguma noteikumus attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, līguma piešķirēja iestāde var izbeigt līgumu bez iepriekšēja paziņojuma. Līgumu arī uzskata par izbeigtu automatiski, ja līguma izpildītāja darbības licence vai gaisa kuģa ekspluatanta apliecība (AOC) ir apturēta vai atsaukta.

9. Sankcijas par līguma noteikumu neizpildi

Gaisa pārvadātājs ir atbildīgs par līguma noteikumu pareizu izpildi.

To lidojumu skaits, kas atcelti tādu iemeslu dēļ, par kuriem atbildīgs gaisa pārvadātājs, nedrīkst pārsniegt 2 % no gada kopējā lidojumu skaita. Tādos gadījumos proporcionāli samazina finansiālās kompensācijas summu.

Ja nav izpildītas visas līgumam atbilstošās līguma izpildītāja saistības vai to daļa tādu iemeslu dēļ, kas nav *force majeure* (izņemot gadījumu, ja atcelto lidojumu skaits nepārsniedz 2 % no gada kopējā lidojumu skaita, kā minēts iepriekšējā rindkopā), līguma piešķirēja iestāde būs tiesīga piemērot šādus finansiālās kompensācijas samazinājumus un papildu sankcijas:

- ja atcelto lidojumu skaits konkrētajā maršrutā pārsniedz 2 % no gada kopējā regulāro lidojumu skaita, finansiālo kompensāciju, kas maksājama attiecībā uz attiecīgo maršrutu (par ceturksņa laikā faktiski veiktajiem lidojumiem), papildus samazinās par summu, kura vienāda ar to summu, kas būtu maksājama, ja lidojumi būtu veikti normāli;
- ja neizpilde attiecas uz iknedēļas faktiski piedāvāto vietu skaitu ceturksņa laikā, finansiālo kompensāciju samazinās proporcionāli nepiedāvāto vietu skaitam;
- ja neizpilde attiecas uz iekasēto maksu, finansiālo kompensāciju samazinās proporcionāli starpībai starp iekasēto maksu un prasīto maksu;
- citas līguma noteikumu neizpildes gadījumā piemēros lidostas noteikumus paredzēto naudas sodu;
- ja līguma izpildītājs izdara to pašu pārkāpumu trešo reizi vienā un tajā pašā ceturksnī un tajā pašā maršrutā, papildus iepriekš norādītajām sankcijām kā sodu var prasīt pareizas līguma noteikumu izpildes garantijas vēstules pilnīgu vai daļēju atsavināšanu pēc Civilās aviācijas iestādes rakstiska paziņojuma līguma izpildītājam un ja līguma izpildītājs nesniedz pietiekamus pierādījumus, ka viņš nav vainojams.

Lemjot, vai piemērot šajā punktā paredzētās sankcijas, ņems vērā katra noskaidrotā līguma neizpildes gadījuma nopietnību un piemēros proporcionālītātes principu. Līguma piešķirēja iestāde var arī prasīt radītā kaitējuma kompensāciju.

10. Piedāvājumu iesniegšana

Piedāvājumi jāiesūta piecos eksemplāros ierakstītā sūtījumā ar paziņojumu par saņemšanu vai jānogādā personiski pret saņemšanas apstiprinājumu uz šādu adresi:

Ministry of Transport and Communications
Civil Aviation Authority
Directorate General for Air Transport
Directorate for Air Operations, Section II

Pasta adrese:

Vasileos Georgiou
GR-16604 Elliniko

Piedāvājumu iesniegšanas termiņš un slēgšanas laiks ir plkst. 12.00 dienā 32. dienā pēc šā uzaicinājuma uz konkursu publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Pa pastu sūtītajiem piedāvājumiem jābūt saņemtiem līdz iepriekš noteiktajai dienai un laikam un apstiprinātiem ar paziņojumu par saņemšanu.

11. Uzaicinājuma uz konkursu spēkā esamība

Šis uzaicinājums uz konkursu ir spēkā ar nosacījumu, ka līdz 2009. gada 28. februārim neviens Kopienas gaisa pārvadātājs nav paziņojis (iesniedzot lidojumu plānu Civilās aviācijas iestādei) par savu nodomu veikt regulārus lidojumus vienā vai vairākos iepriekš minētajos maršrutos no 2009. gada 1. aprīļa saskaņā ar piemērotajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un bez finansiālas kompensācijas.

Katrā ziņā uzaicinājumu uz konkursu turpina piemērot attiecībā uz tiem maršrutiem, par kuriem neviens gaisa pārvadātājs nav izteicis ieinteresētību, kā minēts iepriekš, līdz 2009. gada 28. februārim atbilstīgi iepriekš norādītajiem noteikumiem.

Ministrs
Kostis HATZIDAKIS

Regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana

Uzaicinājums uz konkursu par līgumiem attiecībā uz desmit regulāru gaisa satiksmes maršrutu ekspluatāciju saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, ko izdevusi Grieķijas Republika atbilstoši Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktam.

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 250/09)

1. Ievads

Saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Grieķijas valdība ir piemērojusi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāriem pakalpojumiem šādos maršrutos:

- Atēnas–Astipaleja,
- Atēnas–Ikarija,
- Atēnas–Lerosa,
- Atēnas–Milosa,
- Saloniki–Sama,
- Saloniki–Hija,
- Lemna–Mitolini–Hija–Sama–Roda,
- Roda–Karpata–Kasa–Sitija,
- Aleksandrupole–Sitija,
- Aktija–Sitija.

Prasības attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām bija publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249, 1.10.2008.

Ja līdz 2009. gada 31. janvārim neviens gaisa pārvadātājs Civilās aviācijas iestādei nebūs paziņojis, ka tas ir nodomājis veikt regulārus lidojumus vienā vai vairākos iepriekš minētajos maršrutos no 2009. gada 1. marta saskaņā ar prasībām par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām attiecīgajā maršrutā vai maršrutos un bez finansiālas kompensācijas, Grieķija ir nolēmusi, ka atbilstoši minētās regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā noteiktajai kārtībai tā uzsāks procedūru, lai ierobežotu piekļuvi vienam vai vairākiem iepriekš minētajiem maršrutiem (kā noteikts nākamajā pantā), piešķirot to vienam gaisa pārvadātājam uz trim gadiem, un lai atklātā konkursā piedāvātu tiesības darboties attiecīgajos maršrutos no 2009. gada 1. marta.

2. Uzaicinājuma uz konkursu priekšmets

Ekskluzīvas tiesības veikt regulārus gaisa pārvadājumus turpmāk norādītajos maršrutos saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām trīs gadus, sākot ar 2009. gada 1. martu. Plānotie maršruti ir šādi:

- Atēnas–Astipaleja,
- Atēnas–Ikarija,
- Atēnas–Lerosa,
- Atēnas–Milosa,

- Saloniki–Sama,
- Saloniki–Hija,
- Lemna–Mitolini–Hija–Sama–Roda,
- Roda–Karpata–Kasa–Sitija,
- Aleksandrupole–Sitija,
- Aktija–Sitija.

Pakalpojumi šajos maršrutos jāsniedz saskaņā ar prasībām par attiecīgajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas bija publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249, 1.10.2008.

Piedāvājumus var iesniegt par vienu vai vairākiem iepriekš minētajiem maršrutiem. Tomēr visus piedāvājumus iesniedz atsevišķi par katru no maršrutiem.

Minēto gaisa satiksmes maršrutu īpatnību dēļ gaisa pārvadātājiem jāspēj pierādīt, ka lidmašīnas apkalpe, kas iepriekš minētajos maršrutos apkalpos pasažierus, runā grieķu valodā un saprot to.

3. Piedalīšanās konkursa procedūrā

Konkursa procedūrā var piedalīties visi gaisa pārvadātāji, kam ir derīga darbības licence, kuru izsniegusi dalībvalsts saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu.

Gaisa pārvadātāji, uz kuriem attiecas ierobežojumi vai neatbilstības pamatojums, kas norādīts Likumā Nr. 3310/2005 (14.2.2005., *Greek Government Gazette* I 30) "Pasākumi pārredzamības nodrošināšanai un pārkāpumu novēršanai valsts līgumu parakstīšanas procedūras laikā", kurā grozījumi izdarīti ar Likumu Nr. 3414/2005 (10.11.2005., *Greek Government Gazette* I 279), konkursa procedūrā nevar piedalīties.

4. Konkursa procedūra

Uz šo konkursa procedūru attiecas Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta d) līdz i) apakšpunkta noteikumi.

Ārkārtas gadījumā, ja ir nolemts atkārtot konkursa procedūru (sākotnējās procedūras neveiksmīga iznākuma dēļ), Transporta un sakaru ministrija var veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek apmierinātas konkrēta attāla reģiona būtiskās vajadzības pēc gaisa transporta, ar nosacījumu, ka šādi pasākumi atbilst nediskriminācijas, proporcionalitātes un pārskatāmības principiem un neturpinās ilgāk par sešiem mēnešiem.

Turklāt, ja ir iesniegts tikai viens piedāvājums un ja šis piedāvājums tiek atzīts par finansiāli nepieņemamu, var veikt sarunu procedūru.

Piedāvājumi, ko pretendenti ir iesnieguši, viņiem ir saistoši līdz līgumu piešķiršanai.

5. Konkursa dokumentācija

Pilnu konkursa dokumentāciju, kurā izklāstītas specifikācijas, līdzdalībai konkursā vajadzīgos pamatojuma dokumentus un cita informāciju, bez maksas var saņemt Grieķijas Civilās aviācijas iestādes Gaisa pārvadājumu direktorāta II nodaļā — *Hellenic Civil Aviation Authority, Directorate for Air Operations, Section II, Vasileos Georgiou 1, GR-166 Elliniko*, tālr. (30 210) 891 61 49 vai 891 61 21, fakss (30 210) 894 71 32.

6. Finansiālā kompensācija

Piedāvājumos skaidri jānorāda maksa, kas prasīta katru ceturksni par darbību katrā maršrutā trīs gadu laikā no piedāvātā darbības uzsākšanas datuma (ar ikgadējo grāmatojumu sadalījumu, kas noteikts specifikācijās). Izmantojot pārskaitījumu uz kontu, kurš gaisa pārvadātājam ir Grieķijā atzītā bankā, finansiālo kompensāciju maksās reizi ceturksnī 30 dienas pēc datuma, kad gaisa pārvadātājs izdevis attiecīgo faktūrrēķinu. Kompensācijas precīzo summu noteiks, pamatojoties uz faktiski veiktajiem lidojumiem un Civilās aviācijas iestādes attiecīgo struktūru apliecinājumu, ka līguma noteikumi ir pareizi izpildīti, un proporcionāli maksājama kompensācijas summai.

7. Atlases kritēriji

Kritērijs atlasei no gaisa pārvadātājiem, par kuriem nolemts, ka tie spēj veiksmīgi un saskaņā ar noteiktajām prasībām sniegt pakalpojumus attiecībā uz katru no maršrutiem, uz ko attiecas uzaicinājums uz konkursu, ir kopējās finansiālās kompensācijas mazākā summa, kura prasīta saistībā ar attiecīgo maršrutu.

8. Līguma ilgums, grozīšana un izbeigšana

Līgumu piemēros no 2009. gada 1. marta, un tas beigsies 2012. gada 29. februārī.

Līguma grozījumiem jāatbilst sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 249, 1.10.2008. Līguma grozījumus izdara rakstiski.

Ja darbības nosacījumi ir negaidīti mainījušies, kompensācijas summu var pārskatīt.

Katra līgumslēdzēja puse var izbeigt līgumu, sniedzot par to paziņojumu sešus mēnešus iepriekš. Ja ir īpaši nopietns pamato-

jums vai ja gaisa pārvadātājs nav pareizi pildījis līguma noteikumus attiecībā uz sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, līguma piešķirēja iestāde var izbeigt līgumu bez iepriekšēja paziņojuma. Līgumu arī uzskata par izbeigtu automatiski, ja līguma izpildītāja darbības licence vai gaisa kuģa ekspluatanta apliecība (AOC) ir apturēta vai atsaukta.

9. Sankcijas par līguma noteikumu neizpildi

Gaisa pārvadātājs ir atbildīgs par līguma noteikumu pareizu izpildi.

To lidojumu skaits, kas atcelti tādu iemeslu dēļ, par kuriem atbildīgs gaisa pārvadātājs, nedrīkst pārsniegt 2 % no gada kopējā lidojumu skaita. Tādos gadījumos proporcionāli samazina finansiālās kompensācijas summu.

Ja nav izpildītas visas līgumam atbilstošās līguma izpildītāja saistības vai to daļa tādu iemeslu dēļ, kas nav *force majeure* (izņemot gadījumu, ja atcelto lidojumu skaits nepārsniedz 2 % no gada kopējā lidojumu skaita, kā minēts iepriekšējā rindkopā), līguma piešķirēja iestāde būs tiesīga piemērot šādus finansiālās kompensācijas samazinājumus un papildu sankcijas:

- ja atcelto lidojumu skaits konkrētajā maršrutā pārsniedz 2 % no gada kopējā regulāro lidojumu skaita, finansiālo kompensāciju, kas maksājama attiecībā uz attiecīgo maršrutu (par ceturksņa laikā faktiski veiktajiem lidojumiem) papildus samazinās par summu, kura vienāda ar to summu, kas būtu maksājama, ja lidojumi būtu veikti normāli;
- ja neizpilde attiecas uz iknedēļas faktiski piedāvāto vietu skaitu ceturksņa laikā, finansiālo kompensāciju samazinās proporcionāli nepiedāvāto vietu skaitam;
- ja neizpilde attiecas uz iekasēto maksu, finansiālo kompensāciju samazinās proporcionāli starpībai starp iekasēto maksu un prasīto maksu;
- citas līguma noteikumu neizpildes gadījumā piemēros lidostas noteikumus paredzēto naudas sodu;
- ja līguma izpildītājs izdara to pašu pārkāpumu trešo reizi vienā un tajā pašā ceturksnī un tajā pašā maršrutā, papildus iepriekš norādītajām sankcijām kā sodu var prasīt pareizas līguma noteikumu izpildes garantijas vēstules pilnīgu vai daļēju atsavināšanu pēc Civilās aviācijas iestādes rakstiska paziņojuma līguma izpildītājam un ja līguma izpildītājs nesniedz pietiekamus pierādījumus, ka viņš nav vainojams.

Lemjot, vai piemērot šajā punktā paredzētās sankcijas, ņems vērā katra noskaidrotā līguma neizpildes gadījuma nopietnību un piemēros proporcionālītātes principu. Līguma piešķirēja iestāde var arī prasīt radītā kaitējuma kompensāciju.

10. Piedāvājumu iesniegšana

Piedāvājumi jāiesūta piecos eksemplāros ierakstītā sūtījumā ar paziņojumu par saņemšanu vai jānogādā personiski pret saņemšanas apstiprinājumu uz šādu adresi:

Ministry of Transport and Communications
Civil Aviation Authority
Directorate General for Air Transport
Directorate for Air Operations, Section II

Pasta adrese:

Vasileos Georgiou 1
GR-16604 Elliniko

Piedāvājumu iesniegšanas termiņš un slēgšanas laiks ir plkst. 12.00 dienā 32. dienā pēc šā uzaicinājuma uz konkursu publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Pa pastu sūtītajiem piedāvājumiem jābūt saņemtiem līdz iepriekš noteiktajai dienai un laikam un apstiprinātiem ar paziņojumu par saņemšanu.

11. Uzaicinājuma uz konkursu spēkā esamība

Šis uzaicinājums uz konkursu ir spēkā ar nosacījumu, ka līdz 2009. gada 31. janvārim neviens Kopienas gaisa pārvadātājs nav paziņojis (iesniedzot lidojumu plānu Civilās aviācijas iestādei) par savu nodomu veikt regulārus lidojumus vienā vai vairākos iepriekš minētajos maršrutos no 2009. gada 1. marta saskaņā ar piemērotajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un bez finansiālas kompensācijas.

Katrā ziņā uzaicinājumu uz konkursu turpina piemērot attiecībā uz tiem maršrutiem, par kuriem neviens gaisa pārvadātājs nav izteicis ieinteresētību, kā minēts iepriekš, līdz 2009. gada 31. janvārim atbilstīgi iepriekš norādītajiem noteikumiem.

Ministrs
Kostis HATZIDAKIS

UZAICINĀJUMS IESNIEGT PRIEKŠLIKUMUS — EACEA/31/08

4.1. darbība — Atbalsts organizācijām, kas Eiropas līmenī darbojas jaunatnes lietu jomā

(2008/C 250/10)

1. Mērķi un apraksts

Šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus mērķis ir atbalstīt to Eiropas organizāciju pastāvīgās darbības, kuras Eiropas mērogā darbojas jaunatnes jomā un īsteno mērķi ar vispārēju Eiropas nozīmi.

Šīm darbībām jāveicina jauniešu pilsoniska iesaistīšanās sabiedriskajā dzīvē, sabiedrībā, kā arī Eiropas sadarbības pasākumu izveidē un īstenošanā jaunatnes jomā tās plašākajā nozīmē.

Gada subsīdiju var piešķirt, lai palīdzētu šādām organizācijām segt to darbības izmaksas. Šīs organizācijas var būt:

- bezpeļņas organizācijas, kas Eiropas mērogā darbojas jauniešu interesēs;
- Eiropas tīklu pārstāvošas organizācijas, kas darbojas jauniešu interesēs.

Subsīdiju piešķir, pienācīgi ievērojot organizācijas neatkarību savu dalībnieku izvēlē un neierobežojot tās darbību precīzu definēšanu.

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus neattiecas uz organizācijām, kas ar aģentūru noslēgušas partnerības pamatlīgumu 2008.-2010. gadam.

Uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus mērķis ir izvēlēties organizācijas gada darbības subsīdiju nolīgumu noslēgšanai 2009. gada finanšu gadam. Organizācijas, kas izraudzītas saskaņā ar uzaicinājumu EACEA/20/07 gada darbības subsīdiju saņemšanai 2008. gadam, kā arī organizācijas, kuras neiesniedza pieteikumus vai netika izraudzītas saskaņā ar uzaicinājumu EACEA/20/07, ir aicinātas pieteikties, ja to raksturs atbilst tālāk izklāstītajam:

2. Pretendenti, kas ir tiesīgi pieteikties

2.1. Organizācijas, kas tiesīgas pieteikties

Tiesīga pieteikties darbības subsīdijai ir organizācija, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

- ir nevalstiska;
- ir juridiska persona vismaz vienu gadu pieteikuma iesniegšanas dienā, piesakoties ikgadējam darbības nolīgumam;
- ir bezpeļņas organizācija;
- ir jaunatnes organizācija vai organizācija ar plašāku mērķauditoriju, kurai ir jaunatnes nodaļa;
- tā iesaista jauniešus viņiem domāto darbību vadībā;

- tai ir vismaz viens (algots vai nealgots) pastāvīgs darbinieks. Šis nosacījums neattiecas uz organizācijām, kuras nav saņēmušas šīs darbības subsīdijas un kuras paredz pieņemt darbā pastāvīgu darbinieku, ja saņems subsīdiju.

2.2. Atbilstošās valstis

Tiesības iesniegt priekšlikumus ir organizācijām, kas reģistrētas vienā no šīm valstīm:

- Eiropas Savienības dalībvalstis;
- Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (EBTA) un Eiropas ekonomikas zonas (EEZ) valstis: Islande, Lihtenšteina, Norvēģija;
- Kandidātvalstis, kas gatavojas iestāties Eiropas Savienībā un izmanto pirmspievienošanās stratēģijas priekšrocības: Turcija;
- Rietumbalkānu valstis: Albānija, Bosnija un Hercegovina, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Melnkalne, Serbija;
- dažas Austrumeiropas valstis: Baltkrievija, Moldova, Krievijas Federācija, Ukraina.

Pretendējošām organizācijām jābūt organizācijām, kas darbojas vismaz 8 iepriekšminētajās valstīs.

3. Atbilstošās darbības

Organizācijām savā gada darba plānā 2009. gadam (**1.1.2009.-31.12.2009.**) jāieplāno virkne pasākumu, kas atbilst principiem, uz kuriem balstās Kopienas rīcība jaunatnes jomā.

Darbības, kas var sekmēt Kopienas rīcības efektivitātes pastiprināšanu un uzlabošanu ir šādas:

- **1. grupa:** jauniešu viedokļu un interešu pārstāvēniecība visā to daudzveidībā Eiropas līmenī;
- **2. grupa:** jaunatnes apmaiņas un brīvprātīgais darbs;
- **3. grupa:** neformālās un ikdienas izglītības, kā arī pasākumu programmas jauniešiem;
- **4. grupa:** izglītības un sapratnes veicināšana starp kultūrām;
- **5. grupa:** diskusijas par Eiropas jautājumiem, ES politikām vai jaunatnes politikām;
- **6. grupa:** informācijas izplatīšana par Kopienas rīcību;
- **7. grupa:** pasākumi, kas veicina jauniešu līdzdalību un iniciatīvu.

4. Piešķiršanas kritēriji

Pretendentus uz finansējumu novērtēs, ņemot vērā šādus kvalitatīvus kritērijus:

- to piemērotība programmas mērķiem;
- plānoto darbību kvalitāte;
- šo darbību sviras efekts attiecībā uz jauniešiem;
- plānoto darbību ģeogrāfiskā ietekme;
- jauniešu iesaistīšana attiecīgo organizāciju struktūrā.

un šādus kvantitatīvos kritērijus:

skaits:

- plānotās darbības;
- iesaistīto darbību grupas;
- iekļautie temati;
- jaunieši, kas piedalās šajās darbībās, jo īpaši jaunieši, kuriem mazāk iespēju;
- iesaistītās valstis.

5. Budžets

Kopējais organizāciju, kuras Eiropas mērogā darbojas jaunatnes jomā, darbības līdzfinansēšanai paredzētais budžets 2009. gadam ir **vismaz 1 400 000 EUR**. Kopienas finansiālā palīdzība nevar pārsniegt **80 % no kopējām attaisnotājām izmaksām**.

Kopienas subsīdija katrai organizācijai nevar būt lielāka par **EUR 35 000 vienam gada darbības nolīgumam**.

Darbības dotācijas summas aprēķinam organizācijas — pretendentes var izvēlēties vienu no divām finansēšanas sistēmām:

- 1) fiksētas likmes finansējums,
- 2) tradicionālais attaisnoto izmaksu budžeta finansējums (uz budžetu balstīts aprēķins).

6. Pieteikumu iesniegšana

Pieņems tikai uz pareizās veidlapas, atbilstoši aizpildītus, datētus, **divos eksemplāros (1 oriģināls)** iesniegtus pieteikumus, ko parakstījusi persona, kura ir pilnvarota uzņemties juridiski saistošas saistības tās organizācijas vārdā, kura iesniedz pieteikumu.

Pieteikumi līdzfinansējuma saņemšanai līdz **1.12.2008.** jānosūta uz šādu adresi:

Education, Audiovisual & Culture Executive Agency
Youth Unit (P6)

Grant application "Youth in Action" — Action 4.1 — 2009
Avenue du Bourget 1 (BOUR — 1/01)
B-1140 Brussels.

- ar pastu (pasta zīmoga datums),
- ar kurjerpastu (kurjerpasta kvīts datums).

Pieteikumus, kas nosūtīti ar faksu vai e-pastu, nepieņems.

7. Papildinformācija

Pieteikumiem jābūt atbilstošiem Pieteikumu iesniegšanas vadlīnijās izklāstītajiem noteikumiem — Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus EACEA/31/08 —, tie jāiesniedz uz šim nolūkam paredzētās pieteikuma veidlapas un tajos jābūt attiecīgajiem pielikumiem. Minētie dokumenti atrodami internetā šādā adresē:

Aģentūra: http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 250/11)

1. Komisija 2008. gada 23. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi Stichting Administratiekantoor Van der Sluijs Groep Holding ("STAK Van der Sluijs Groep", Nīderlande) un Frisol Beheer B.V. ("Frisol Beheer", Nīderlande), kas pieder grupai Reggeborgh Groep (Nīderlande), ko pilnībā kontrolē Mr. D. Wessels, Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu North Sea Petroleum Holding B.V. ("North Sea Petroleum Holding", Nīderlande), iegādājoties akcijas jaunizveidotajā uzņēmumā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— STAK Van der Sluijs Groep: naftas produktu tirdzniecība izmantošanai uz zemes, t.i., vairumtirdzniecība, transports, noliktavu pārvaldība un loģistikas pakalpojumi;

— Frisol Beheer: naftas produktu tirdzniecība kuģiem un naftas produktu un to atvasinājumu vairumtirdzniecība tūlītējas piegādes tirgū;

— Reggeborgh Groep: papildus enerģētikas nozarei galvenokārt darbojas būvniecības nozarē;

— North Sea Petroleum Holding: STAK van der Sluijs Groep un Frisol Beheer darbību apvienojums.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs ((32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5315 — STAK Van der Sluijs Groep/Frisol Beheer/North Sea Petroleum Holding uz šādu adresi

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OVC 56, 5.3.2005., 32. lpp.

CITI AKTI

KOMISIJA

Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK 30. pantam — termiņa pagarināšana**Dalībvalsts iesniegts pieprasījums**

(2008/C 250/12)

Komisija 2008. gada 3. jūlijā saņēma pieprasījumu atbilstoši 30. panta 4. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvā 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs ⁽¹⁾.

Šis pieprasījums, ko iesniegusi Čehijas Republika, attiecas uz elektroenerģijas ražošanu šajā valstī. Pieprasījums ir publicēts OV C 178, 15.7.2008., 29. lpp. Sākotnējais termiņš beidzas 2008. gada 4. oktobrī.

Nemot vērā, ka Komisijas dienestiem ir jāiegūst un jāizvērtē papildu informācija, un saskaņā ar direktīvas 30. panta 6. punkta otro teikumu Komisijas rīcībā esošo termiņu lēmuma pieņemšanai par šo pieprasījumu pagarina par trim mēnešiem.

Tādējādi galīgais termiņš beidzas 2009. gada 4. janvārī.

⁽¹⁾ OVL 134, 30.4.2004., 1. lpp.

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.